SHONEN MAGAZINE COMICS

安田剛士

③

Over Drive

オーバードライヴ

……3巻

ここを開けたことは読んでくれると信じていいんだよね？

ヤマト

KCM3617

MAGAZINE KC

オーバードライヴ③

安田剛士

講談社

雑誌 42264-17
ISBN4-06-363617-8
C9979 ¥390E (0)
講談社
定価：本体390円（税別）

SHIMANO Dura-Ace

ロードレース先進国はヨーロッパ、それが自転車界の常識。だが、ご存知だろうか？ その自転車の心臓部であるコンポーネント（変速機やブレーキ、クランクなどのセット）で圧倒的シェアを誇り、世界標準となっているのは日本のメーカー、シマノなのである。ツール・ド・フランスを連覇を成し遂げたあの自転車にも、アトランタオリンピックで1位～12位に入ったすべての自転車にも、シマノのコンポが使われている。たゆまざる技術革新と自転車への深い愛。「シマノが動けば自転車界が動く」これもまた、この世界の常識である。

資料提供 (株)シマノ

KC 愛田剛士作品 オーバードライヴ 1～最下段刊

Over Drive

2005.12
KC MAGAZINE

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

Over Drive

3

安田剛士

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

3
Over Drive
オーバードライヴ
安田剛士
SHONEN MAGAZINE COMICS
Tsuyoshi Yasuda

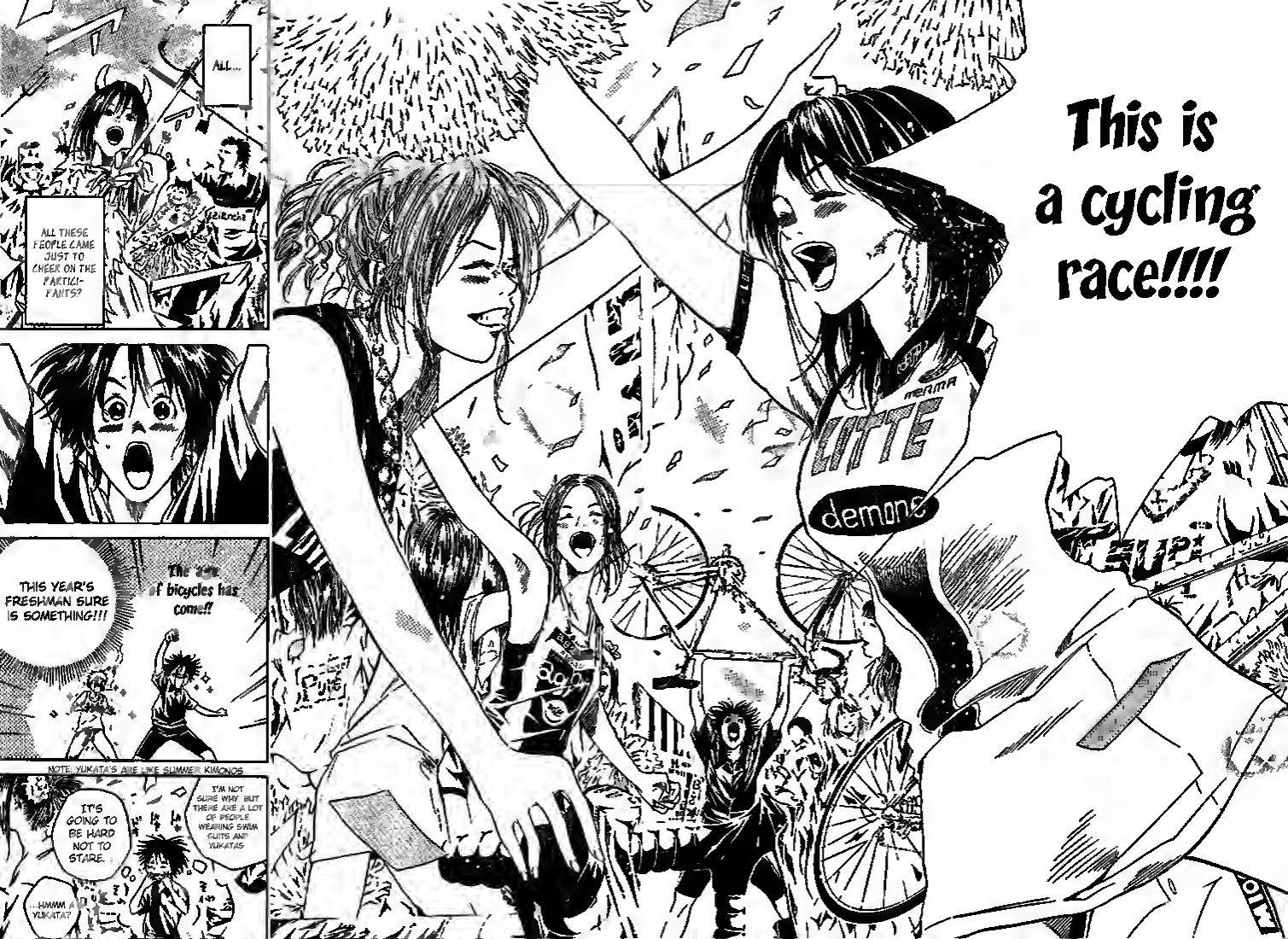
3

CONTENTS

15rpm Once a chicken,always a chicken 5
16rpm Power of the little 25
17rpm Question! 47
18rpm Rules are made to be broken 67
19rpm Silent men are deep and dangerous 87
20rpm The devil's children 107
21rpm Uneasy lies the head that wears a crown 127
22rpm Victory run 147
23rpm Wake not a sleeping lion 167

掲載
週刊少年マガジン
2005年第39号～第46号

AHHH, INCREDIBLE!! LOOK AT THAT, IT'S THE SEA!!!
Over here, look over here Shimazaki-kun, fireworks!!
Kyaaa
Finally, the day has come!!
This ain't a festival, damn it!
Oh!!!
Yaaay!


ALL...
ALL THESE PEOPLE CAME JUST TO CHEER ON THE PARTICI-PANTS?
THIS YEAR'S FRESHMAN SURE IS SOMETHING!!!
The era of bicycles has come!!
NOTE: YUKATA'S ARE LIKE SUMMER KIMONOS
IT'S GOING TO BE HARD NOT TO STARE.
I'M NOT SURE WHY BUT THERE ARE A LOT OF PEOPLE WEARING SWIM CLOTHS AND YUKATAS
...HMMM YUKATA?
This is a cycling race!!!!
demons

AH
SHINOZAKI
Fu... Fukaza-wa-san !!!
!!
ん!!
A goddess has arrived.
IT SOUNDED GOOD SINCE NONE OF US WERE BUSY SO WE ALL CAME TOGETHER
I DIDN'T HAVE ANY PLANS, AND I HEARD FROM YOU LIKE THAT THERE WAS SOME KIND OF FESTIVAL GOING ON HERE
WELL, YOU SEE,
I were here too
Shinozaki's Enthusiasm Meter
MAX

SHINOZAKI SEEMS TO BE IN A GREAT MOOD TODAY
I WONDER WHAT HAPPENED
SHINOZAKI-KUN, YOU JUST SAY YOUR NAME OVER THERE AND GET YOUR RACING NUMBER. GOT IT?
EH- FOR THOSE WHO WISH TO PARTICIPATE, REGISTRATION IS FINISHING SOON
THE FAVORITE TO WIN... NO ACTUALLY HE'S FINISHED
HOW'S FUKAZAWA THIS YEAR?
THE UNCROWNED EMPEROR
HEY, OVER THERE...
WASN'T THAT KID WITH FUKAZAWA YOUSUKE EARLIER?
THEY DON'T SEEM IMPORTANT ENOUGH TO MARK.
THAT'S FUKAZAWA'S TEAM THERE.

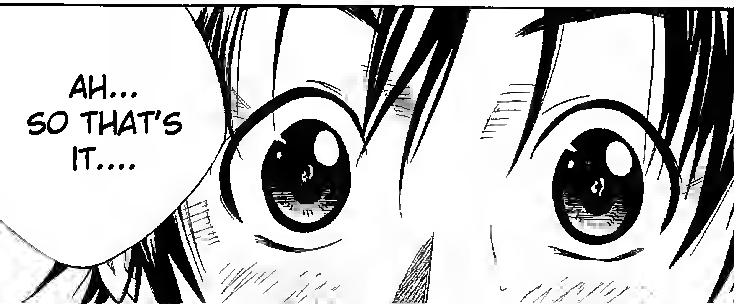
★この物語はフィクションです。実在の人物・団体名等とは関係ありません。

YOU'RE SCARED ...
...
THIS IS YOUR FIRST RACE AFTER ALL, AND IT CAME RATHER SOON TOO!
IT CAN'T BE HELPED SHINOZAKI-KUN
RATHER, WITH FUKUZAWA HERE, I FEEL LIKE I HAVE THE STRENGTH OF 100 PEOPLE.
N... NO WAY, I'M NOT SCARED. I'M OKAY.
EVEN SO, YOU'LL FEEL THE PRESSURE
THAT'S WHY YOU'RE BEING FOOLED INTO FEELING A RISE IN TENSION
THE SHEER NUMBER OF RACERS CAN OVERWHELM YOU
WILL YOU BE ABLE TO RESPOND TO THE AUDIENCE OR WILL YOU BE TOO SCARED TO REACT?

You're slow.
YOU ONLY RECENTLY LEARNT HOW TO RIDE A BICYCLE
YOU'RE A SUPER NOVICE
THERE ARE PROBABLY PEOPLE IN THIS AUDIENCE WHO ARE FASTER THAN YOU
YOU—
YOUSUKE

THEN WHY?
WHY ARE YOU HERE?
WHAT IS IT THAT YOU ARE GOING TO SHOW THIS AUDIENCE?
WHY DID YOU CHOOSE CYCLING?

SHINOZAKI HAS A SURPRISING AMOUNT OF TALENT FOR CYCLING.



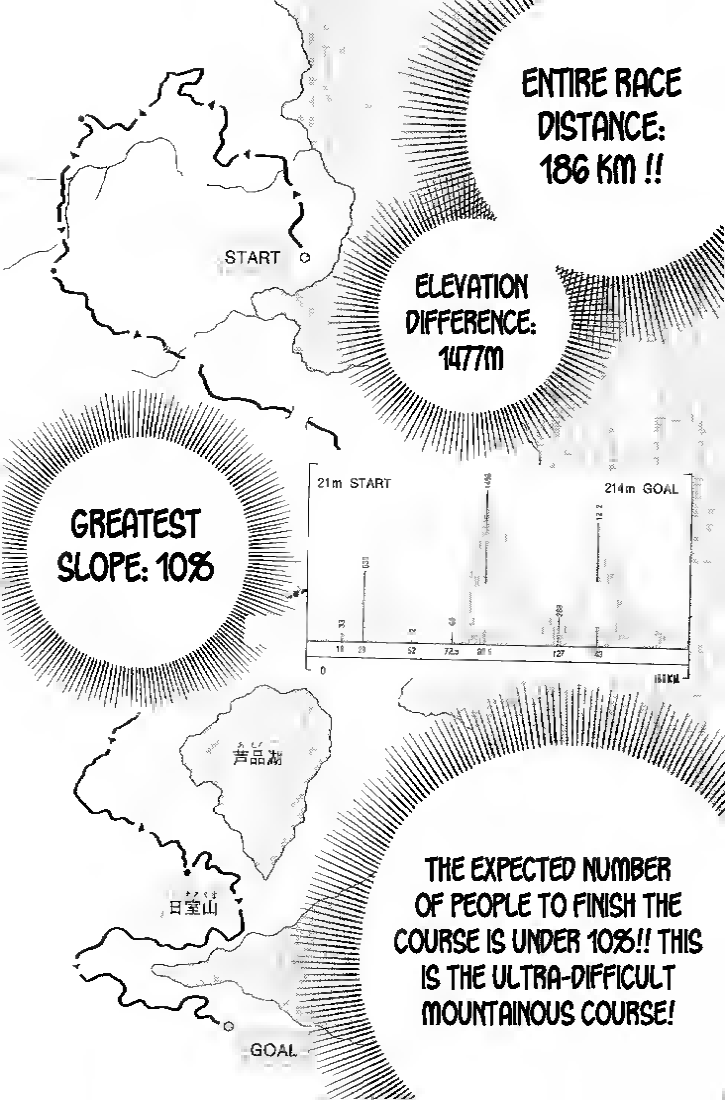
THAT'S RIGHT.
A STRONG HEART...
IN THE WORLD OF CYCLING, THIS CAN BECOME A HUGE WEAPON.
UP TILL NOW, EVERYTHING I'VE DONE HAS BEEN OF MY OWN WILL. EVEN SINCE I CHOOSE TO COME HERE, I'VE BEEN YEARNING FOR THIS EVENT. AND HERE I AM NOW.
LET ME SEE YOUR HEART,
SHINOZAKI MIKOTO
....
YOU... JUST SAID MY NAME...
AH...

Okay!!!

I'M SHINOZAKI MIKOTO!!!
I WILL WIN THIS RACE!!
YOUSUKE...
....
EMBARRASSING
I GOT A LUCKY NUMBER!
69
78
77
HELLO! LOOK HOW GOES IT?
HMM...
LOOKS LIKE YAMATO-KUN DECIDED NOT TO COME AFTER ALL...

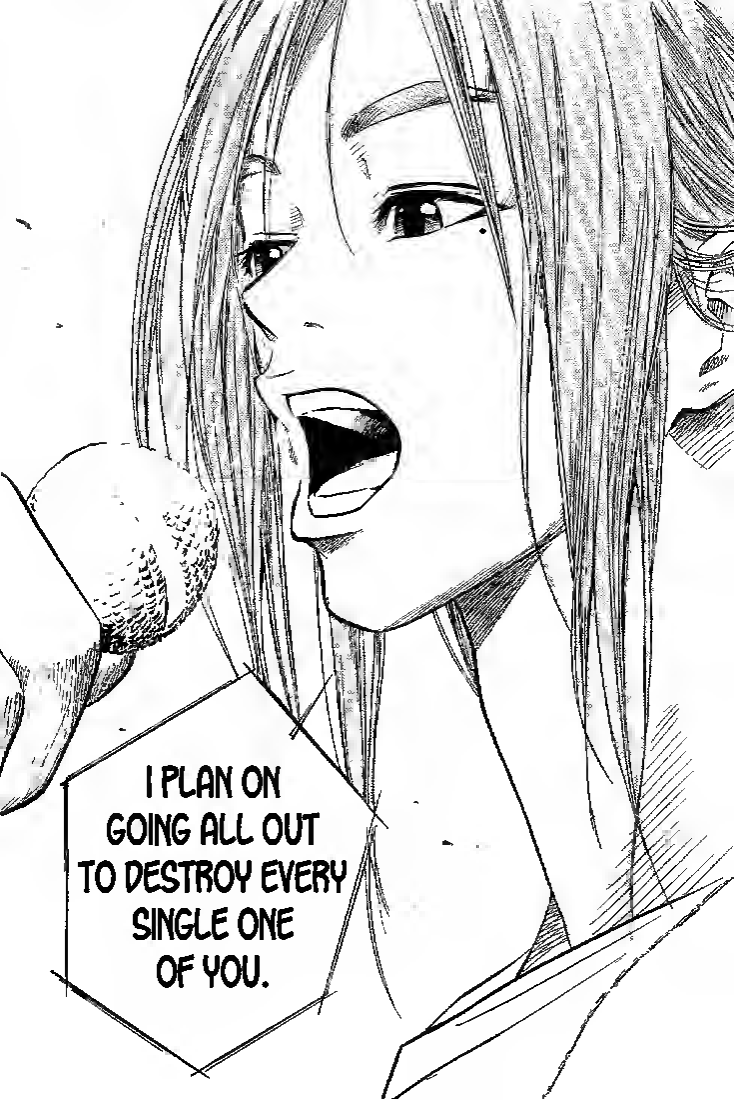
IT WON'T BE THAT DIFFICULT SHINOZAKI-KUN
IF YOU WANT TO BE IN FIRST PLACE THOUGH, YOU'LL HAVE TO BEAT HIM YOU KNOW
?
WHO?
NOTE: KEIRIN IS A TRACK CYCLING EVENT IN WHICH RACING CYCLISTS SPRINT FOR VICTORY
JAPAN'S NUMBER ONE YOUTH ROAD RACER!!...
IT SEEMS LIKE THE AUDIENCE HAS GATHERED AROUND TO GET A GLIMPSE OF HIM.
HE'S EVEN RACED WITH THE DUTCH TEAM BEFORE.
FROM KEIRIN TO ROAD RACES,
AND FROM JAPAN TO ABROAD...
HE'S THE MAN CLOSEST TO REACHING THE "WORLD STAGE" RIGHT NOW.

Well, since I was asked nicely.
I will be explaining today's course.
Hyoudou Naoto!
LISTEN UP YOU DUMBASSES.
Why has another incredible person appeared?
Why...
This kid doesn't change.


ENTIRE RACE DISTANCE: 186 KM !!
START
ELEVATION DIFFERENCE: 1477M
GREATEST SLOPE: 108
21m START
214m GOAL
芦品湖
日室山
GOAL
THE EXPECTED NUMBER OF PEOPLE TO FINISH THE COURSE IS UNDER 108!! THIS IS THE ULTRA-DIFFICULT MOUNTAINOUS COURSE!

GIVE IT YOUR ALL AND DON'T RUN AWAY YOU ASSHOLES.
LET ME WARN ALL OF YOU NOW. IN THIS RACE, NOT ONE OF YOU WILL HAVE A 1/10000 CHANCE OF WINNING.
BUT DON'T WORRY! I'LL HOLD BACK AND START 30 MINUTES BEHIND YOU.
The crowd is at its highest level of excitement today
SFX. MURMURING/MUMBLING
HEY
OUR ONLY OPTION IS TO TAKE ADVANTAGE OF ANY WEAK POINTS HE PRESENTS US.
SO MANY GIRLS.
THAT GUY'S OVERCONFIDENCE COULD BE OUR BEST CHANCE OF WINNING
I WILL BRING YOU DOWN TODAY!!
AH, PLEASE WAIT A MOMENT.
IS IT A TEXT FROM A GIRL THAT I JUST MET? I WONDER WHICH ONE

incoming mail
Re:
Title:
Don't get so cocky and don't try your luck with asking up girls you pretty boy
ゴト
ポト
ん
?
UM... SORRY BUT...
I'M TAKING BACK WHAT I JUST SAID.
...
パチン
!!!!


I PLAN ON GOING ALL OUT TO DESTROY EVERY SINGLE ONE OF YOU.

BIG SFX AT TOP = STUNNED SILENCE
URGH.. THAT MEANS NO ONE ELSE CAN WIN!!
RE-ALLY?
YOU MEAN HE'S GOING TO RIDE SERI-OUSLY FROM THE START?
!!
EH?
NO WAY!
SO.. SO COOL!
Iwbecile. The one who will be beaten is you.

THIS ISN'T GOOD! HE MUST HAVE HEARD IT
WHO, WHO JUST SAID THAT?
IT WASN'T ME
You over there!! Well said!!!
YAMATO-KUN!
Ah!
WHO?
I'LL MAKE YOU REGRET THAT YOU ASSHOLE. I WILL CRUSH YOU UNTIL THERE'S NOTHING LEFT OF YOU.

The ones
to win
...will
be us!!!

CHAPTER 15: ONCE A CHICKEN, ALWAYS A CHICKEN

Join our Forum at www.chibisuke.darkBB.com

Baka_87, Xiphias, Mathi36

Mathi36

Katsudon

Conankudo3, Justam

Xiphias

KUU NEWS

DEAR FELLOW OD & ANK READERS,

I'LL CUT STRAIGHT TO THE POINT. I'M AN AIR GEAR FAN, AND I LOVE GETTING MY MQ/MQ DOSES OF AG. SADLY, I'VE BEEN DEPRIVED OF AG RELEASES FOR THE PAST 2 MONTHS BECAUSE KUU-SCANS (WHICH IS *THE* BEST SCANLATION GROUP OUT THERE FOR AIR GEAR) ARE LACKING TRANSLATORS. ACTUALLY, TO BE MORE PRECISE, THEY CURRENTLY DON'T HAVE ANY TRANSLATORS. NOT ONE SINGLE ONE.

NOW IF YOU HAVEN'T READ AIR GEAR BEFORE, IT'S A GREAT SERIES AND I HIGHLY RECOMMEND IT. IF YOU LOVE IT, AND YOU CAN READ JAPANESE OR KNOW HOW TO CLEAN, I BEG OF YOU, GO AND JOIN THEM. IT'LL KEEP THEM RELEASING, AND THAT WILL IN TURN KEEP ME SANE, WHICH FURTHER MEANS THAT YOU WON'T BE SUBJUGATED TO TOO MANY OF MY OTHER JOKE PAGE IDEAS WHICH ARE--- DISTURBING TO SAY THE LEAST. AND KNOW THAT IF YOU DON'T MAKE IT ONTO KUU'S TEAM, YOU CAN ALWAYS JOIN CHIBISUKE-SCANS.

YUP, SO IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE VISIT THEIR SITE: WWW.KUU-SCANS.INFO AS WELL AS THEIR IRC CHANNEL. IRC.IRCHIGHWAY.NET/KUU

HELP NEEDED

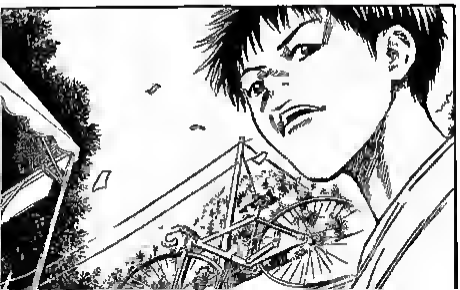
JAPANESE TRANSLATORS

CLEANERS

TYPESETTERS

#KUU

www.kuu-scans.info



THE RACE IS STARTING!
IT'S STARTING AT LAST, LADIES!
I'M THE WELL KNOWN REPORTER, SAKURA MICHI WHO LOVES CHERRY BLOSSOM, 21 YEARS OLD THIS YEAR!
THIS RACE IS A BIG RACE WHICH IS BROADCASTED EVERY YEAR ON THE LOCAL TV STATION. THE PARTICIPANTS THIS YEAR ARE 109 PEOPLE
PUBLIC RACE CATEGORY
NO AGE RESTRICTIONS.
RULES THAT DOESN'T CARE ABOUT MALE, FEMALE, YOUNG OR OLD!
1
THE BIG STAR WHO WAS BORN IN OUR COUNTRY! NO.1...
THE MAIN REASON IS THE PARTIPATION OF A CERTAIN PERSON!
MOREOVER, THE FOCUS OF MEDIA, THE EXCITEMENT OF THE AUDIENCE IS TOTALLY DIFFERENT FROM PREVIOUS YEARS!

NAOTO HYODO! EVERYONE LISTEN TO THE CROWDS' CHEER!
OH I'D RATHER BE HAVING SEX
NOW HE'S NOT IN ANY CYCLING TEAMS, BUT ACCORDING TO RUMORS, HE'LL COME BACK AND JOIN JAPAN'S TEAMS ONCE HE FINISHES DISCUSSING SOME TERMS AND CONDITIONS. CURRENTLY MANY TEAMS ARE ALREADY FIGHTING FOR HIM

A CLIMBER SPECIALIST WHO TOOK DOWN LAST YEAR'S MOUNTAIN SLOPE PRIZE! YOSHINAO KAZUSHI!
A REGULAR IN UNIVERSITY LEAGUE! KATSUKI EIJIRO!
OF COURSE! HE'S ALSO A STRONG CANDITATE FOR THE CHAMPIONSHIP IN THIS RACE!
THERE ARE SOME FEMALE PARTICIPANTS
MIZUSHIRO BIKE TEAM IS ALSO A REGULAR FOR WINNING!
THERE'S A 65 YEAR OLD CYCLIST, CAN SHE FINISH THE WHOLE RACE?
NEXT, I'LL INTRODUCE OTHER PARTICIPANTS WHO HAVE THE CHANCE TO WIN
OTHER THAN THAT, THE MOST ATTRACTIVE BLACK HORSE
IS NO OTHER THAN THE HIGH SCHOOL 4-MAN GROUP WHO SHOUTED AT CYCLIST NAOTO DURING THE OPENING CEREMONY

NO.69, THE RETURN OF THE UNCROWNED EMPEROR---FUKAZAWA YOUSUKE!
(LOW CLASS... THIS NUMBER IS A LITTLE LOW CLASS!)
AND HIS ASSISTANCE, NO.78 STATISTIC MACHINE KOICHI TERAO! (I KINDA LIKE HIM!)
フカサワー
78
クロスケ様
YEA..!
BLACK SHIRT GUY, GIVE IT YOUR ALL!!
,DON'T YOU THINK THAT THE GUY WITH SUNGLASSES LOOKS COOL?
AH, YOU ARE SO EVIL...
WHAT DO YOU MEAN BY BLACK SHIRT GUY?
I BET ON YOU TO WIN!
YOSUKE...
NO, YOU SHOULD HAVE BET ON NO 78 TERAO
HE BETTER PERFORM WELL

IS HE REALLY GOING TO WEAR THAT BLACK SHIRT TO COMPETE? NO.101 TAKESHI YAMATO!
(WEIRD! THIS IS TOO WEIRD!)
AND THERE'S... AH! HE STUCK IT WRONGLY! HIS NUMBER IS STUCK ON THE WRONG PLACE... LUCKY NUMBER 77 MIKOTO SHINOZAKI!
(HE'S DEFINITELY A ROOKIE!)
77
THANK YOU
BIG BROTHER, DO YOUR BEST

FIRST TIME... RACING...
WOW... IT'S REALLY SOME-THING
!
!!!!!!
CAN'T HEAR CLEARLY.....
EH?
SEEMS LIKE SOMEONE IS TALKING?
KINDA UNCOMFOR-TABLE...
TO BE HONEST... IT'S QUITE CROWDED..
OH YE/H.
I HAVE TO CYCLE TO THE FRONT A LITTLE..
TO THE FRONT!
MUST TRY TO STAY IN THE FRONT...
MAKOTO LISTEN UP. IF YOU ARE AT THE BACK OF THE GROUP, IT'S REALLY EASY TO GET INTO AN ACCIDENT.
THAT'S WHY...

WANT ME TO GO AHEAD MORE?
THERE'S NO SPACE... IT'S CROWDED AHEAD..
...EH?
WHAT?
UHMMM.....
EH?
SO CLEAR...!
!

RAICE BEGINS!...!!

OH....
WOWWWW! ALL GEARS RELEASED ONCE THE RACE BEGAN!
WOW! IT'S HERE ALREADY...
GO FAST!
GET OUT OF THE WAY...

EH?
HEY...
EH? THIS...
NO...
NO WAY...
LOOK OUT---!
?
...WHAT HAPP-ENED?

77
EH?

MAJOR CRASH
"THOSE ON THE BACK, CYCLISTS WHO AREN'T THAT SKILLFULL..."
AN UNEXPECTED STARTING DASH! A CHILDISH BREAK AWAY- JUST TWO MINUTES AND 15 SECONDS AFTER THE START.

THESE SMALL COINCIDENCES THAT STACKED UP TOGETHER,
CAUSED AN EARLY
ACCIDENT AND
FATAL INJURIES...
THE MALFUNCTION OF A BIKE, PHYSICAL AND MENTAL INJURIES...PARTICIPANTS WHO GOT DRAGGED INTO THE MAJOR CRASH ACCIDENT, DON'T SEEMS TO HAVE ANY CHANCE TO WIN IN THIS RACE.

15 PLAYERS DISQUALIFIED...

A CRASH?

THE RACE HAS JUST STARTED!??

HOW MANY PEOPLE ARE ON THE RACE?

MIKOTO!

THERE ARE MORE PEOPLE?
NO... TEN?
FIVE?
HOW MANY PEOPLE GOT DRAGGED INTO IT?
THE BACK.... IS ALL ANNIHILATED!
WHAT
HEY GUYS, LOOK...
EH?
...?
THERE'S A SURVIVOR?
...IMPOSSIBLE?

WOW.....?
THIS SMALL CYCLIST..
EVADED THE MAJOR CRASH! HOW DID HE DO THAT?

INP-MANGAZ

Over Drive

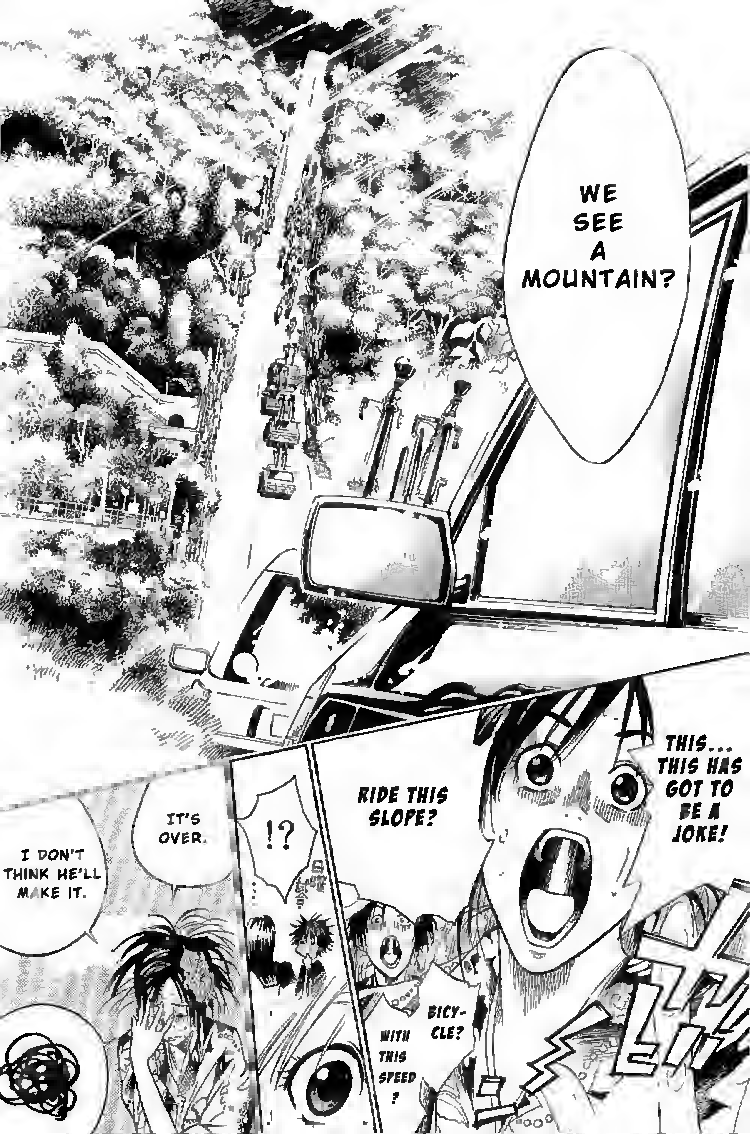
RAW PROVIDER: GE4CE
TRANSLATOR: SHADOWKAISER
CLEANERS: SOULREAPER, STRIKE2020, TWOBIT
TYSETTERS: SOULREAPER, STRIKE2020, SPEECHLESS
QUALITY CHECKER: ROLO

17rpm Question!
WOW! THERE'S A SURVIVOR!
FROM SUCH A SERIOUS CRASH ACCIDENT?
HOW DID HE DO THAT?
...I SAW IT...
HE NOT ONLY DIDN'T BRAKE BEFORE THOSE CRASHED CYCLISTS,
HE PADDLED WITH MIGHT, AND STORMED INTO THE GROUP!
THEN... DASHED OUT FROM THE CRASHED GROUP!

WOOOOW!!
AN AWESOME CYCLIST HAS APPEARED!

HE SURE IS SOME-THING!
I....
...THOUGHT I WAS DEAD!
HE'S A CYCLIST FROM FUKAZAWA'S TEAM!
JUST A FIRST YEAR!
WOW! SEEMS THAT THIS YEAR'S RACE WILL BE INTERESTING!
HE GAINED UP ON THE LEADING GROUP!

WOW...
IT CAN'T BE!? YOU'LL NEED A FEW DAYS TO FINISH!?
THESE PEOPLE WANT TO FINISH THIS DISTANCE WITH JUST A BIKE?
THE RACE IS 186KM LONG !!?
DON'T BE STUPID--!
A FAST CYCLIST CAN FINISH IT IN 5-6 HOURS!
YUKI AND FRIENDS GOT INTO TERAO'S CAR
WHAT'S WITH THIS CAR?
IT'S DANGEROUS!
NO...NOT HIGH SCHOOL GIRLS, IT'S A JACKPOT!!
IN OTHER WORDS
EH?
EHHH?
WHY SUDDENLY ...
AND HERE IS ONLY THE STARTING PART OF THE RACE!
AH...
WE'RE HERE NOW!
IT'S A BICYCLE!?
200KM IN 5-6 HOURS?


WE SEE A MOUNTAIN?
THIS... THIS HAS GOT TO BE A JOKE!
RIDE THIS SLOPE?
!?
BICY-CLE?
WITH THIS SPEED?
IT'S OVER.
I DON'T THINK HE'LL MAKE IT.

2ND GROUP ON THE BACK
THIS SLOPE IS STILL SO HARD BUT THIS YEAR I MUST FINISH THE WHOLE RACE, AND PROPOSE TO MOMO-CHAN
EH?
WOW! THIS FAST?
HEY, I HEARD THAT SOMEONE STARTED TO ATTACK!!
AH... IT LOOKS LIKE. .
WHAT'S WRONG?
I KNOW! THERE'S ONLY ONE PERSON WHO WILL DO THIS!
HE'S DEFINITELY... A CRAZY CYCLIST...!
....WHO IS IT?

THAT NAOTO !!!
IT CAN'T BE.....
THAT WAS...?
20KM MARK
WHAT?
SOMEBODY IS ALREADY COMING?

HOW MANY PEOPLE ARE THERE?
IT'S TRUE! THE POLICE ARE HERE ALREADY?
ONE PERSON? IS IT NAOTO?
AHH, ONE PERSON
CHAN-YA!
CHAN-YA!
THE LEADING GROUP IS HERE?
IT'S 1 MINUTE EARLIER THAN ESTIMATE!
IT'S IMPOSSIBLE!
HYODO!
HYODO!
NAOTO---
I ♡ NAOTO
KYAAAAAAAAAA!
EH?
!!
ﾌﾞ..
AH....
EH....?

WHAT ABOUT THOSE ON THE BACK!?
WHAT, WHEN DID HE GET HERE?
IT ISN'T NAOTO...!
NO...
!!
ISN'T HE REALLY FAST!!!
HE ISN'T IN A TEAM? SOLO?
WHO IS HE----?
I RE-MEMBER NOW HE IS...
THE GUY WHO HAS A THING FOR FUKAZAWA

SO FIERCE! THIS LITTLE KID FROM 1ST YEAR INITIATED THE OFFENSE ALONE!
.....!!!
YAMATO!

WHO WOULD INITIATE THIS KIND OF OFFENSE AT THIS EARLY STAGE OF THE RACE?
HEH, IDIOT
WHAT A HOWOFF
YOSUKE FUKAZAWA
HE IS STILL A KID, ONLY IN YEAR 3 OF HIGHSCHOOL. WELL HE BETTER GET OUT OF MY WAY
YO.. YOSU-KE...
HE REAL-LY...
THE LITTLE GUY WHO WENT AHEAD JUST NOW
IS FROM HIS TEAM?
I BETTER KEEP AN EYE ON HIM...
HE REALLY WANTS TO FIGHT THIS SOLO
.....

JUST THAT I NEVER EXPECTED HIM TO BE OUR 1ST YEAR JUNIOR...!!
EVEN WHEN WE FIRST MET HIM, HE DIDN'T WANT TO TEAM UP WITH ANYONE.
CONFUSING TACTIC...?
THIS IS USELESS AGAINST ME.
HE REALLY WANTS TO TAKE DOWN THE CHAMPIONSHIP ALONE.
THIS IS JUST A SMALL TEST...
MAYBE IT'S AN OFFENSIVE TO SHOW OFF HIS SKILL.
LITTLE JERKS...
I WANT TO CONFUSE ME?
BY THE WAY, IT'S RARE THAT MIKOTO CAN FOLLOW UP.
SAKUMA

NO ONE WANTS TO CATCH UP..?
WHAT SHOULD I DO?
IF...IF HE CATCHES UP ...HOWEVER
JUST TRY TO MAINTAIN YOUR DISTANCE.
NO, THIS OFFENSE WON'T EFFECT THE FINAL RESULTS. HE WILL DEFINITELY CATCH UP AT SOME POINT.
IT'S JUST A WASTE OF OUR STAMINA IF WE CHASE
WHY ISN'T ANYONE CHASING?
DON'T BE STUPID!
THIS IS NOT GOOD!
EVERYONE IS TYING DOWN EACH OTHER!

WITH THIS HIS OFFENSE THIS TIME WILL CREATE A GREAT IMPACT
!
!
NOW IT'S BETTER TO JUST WAIT FOR A CHANCE.....
CHASING WILL GREATLY EXHAUST MY LEG'S STRENGTH!!
BUT... WE CAN'T JUST CATCH UP SUDDENLY...
SO WE ARE JUST GOING TO SEE HIM PULL OUR DISTANCE?
ARE YOU DUMB
NISHIN

SAKURA
SAKURA
WAIT...
MIKOTO! DON'T...
THIS....
NEVERMIND
...?
JUST LET THAT BRAT CHASE-----

INP-MANGAZ

Over Drive

RAW PROVIDER: GE4CE
EDITOR: SOULREAPER
TRANSLATOR: SHADOWKAISER, SOULREAPER
CLEANERS: ALPHAXERO, STRIKE2020
TYPESETTERS: SOULREAPER, GE4CE, ALPHAXERO
QUAILITY CHECKER: THORNS

THIS IS MY FRIEND, YAMATO.
18rpm
I INVITED HIM TO PARTICIPATE IN TODAY'S RACE...
AH, EVERYONE ALREADY MET BEFORE ONCE.
HE'S THE BLACK SHIRT GUY!
BUT PLEASE DON'T WORRY. WE WON'T ARGUE ANYMORE!
IS THAT SO
AM I RIGHT?
WHEN DID THEY— BECOME SO CLOSE?
I'LL DEFEAT THE BLACK SHIRT GUY!

SO THAT'S HOW IT IS,
I CAN'T BELIEVE BUT, WHAT HE SAID THE OTHER DAY WAS TRUE.
SMALL BODY MOTION, LESS SHAKING,
STEADY PEDALLING RHYTHM,
HE CERTAINLY IS CHANGING SHIFTS
A BODY THAT HAS BEEN TRAINED TO PERFECTLY ADAPT TO SLOPE OFFENSE!
NOT GOOD THE DISTANCE IS BEING PULLED FURTHER
I'LL HAVE TO BE CAREFUL OF THIS GUY..
69
THIS MOST PROBABLY...IS JUST ONE BIT OF HIS REAL POTENTIAL....

HE ISN'T NAOTO NOR FUKAZAWA! WHO THE HELL IS HE?
TAKESHI YAMATO!

A DIFFICULT SITUATION!
THE RACE HAS JUST BEGUN,
OUR DISTANCE WITH HIM IS PROBABLY AROUND 1 MINUTE—
ONLY IDIOTS WILL USE THEIR LEG STRENGTH THIS OUT FRONT
先頭
第2集団
後方・大集団
TL NOTE: "THIS OUT FRONT" MEANS THIS EARLY IN THE RACE.
THAT GUY IS FROM CHERRY TREE HILL HIGH SCHOOL, RIGHT?
HIGH SCHOOL ?
HE WAS WITH FUKAZAWA JUST NOW.
SO HE'S SENT OUT BY FUKAZAWA . .
AS BAIT ...!
HE'S NOT OUR ALLY.
HE'S JUST A SOLO GUY !!!

THESE GUYS WILL DEFINITELY NOT GO OFFENSE...
THEY THINK THAT IT'S JUST A WASTE OF STAMINA...
THIS IS... NOT GOOD...
I KNOW YOU WANT TO RACE WITH HIM,
BUT THE RACE JUST STARTED!
YOU WON'T BE ABLE TO FINISH THE WHOLE RACE!
NEVERMIND, THERE'S NO NEED TO COMPETE WITH HIM.
NO, I SHOULD SAY YOU'RE NOT ALLOWED TO CHASE HIM!
NO ONE WANTS TO CHASE HIM
MIKOTO!
BLACK SHIRT GUY WILL DEFINITELY WIN.

THIS IS FINE.
AH...
MIKOTO! DON'T...
DON'T CHASE!
NEVER MIND
YOSUKE?
IF NO ONE WANTS TO CHASE HIM HE SHALL LEAD THE WHOLE WAY TILL THE END.
WHAT ARE YOU SAYING...
YO...
YOSUKE ...?

IT'S NOT A RELAY RACE!
EVERYONE CYCLE THEIR OWN BIKE, ISN'T IT MEANINGLESS WHEN YOU SAID IT'S TEAM BATTLE?
MAN! MISS, YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING!
At 20km mark
EH?
TEAM? WHY IS IT →TEAM BATTLE←?
UHMM, THAT'S RIGHT!
OK...IT WILL BE MR.RABBIT RUNNING FAST AND LEADING ALONE!
It'll be like that
?
OK!? A FAST MR.RABBIT HAVE A RACE WITH AN ARMY OF TURTLES, HOW WOULD IT TURN OUT?
A weird pressure
MAKING HIM LOSE STAMINA
THE RABBIT WILL GET NERVOUS.
LATER ON, TURTLE NO 1 USED UP ALL HIS STAMINA..
Don't look down on turtles.
SUBORDINATE NO 1 WILL CHASE WITH ALL HIS MIGHT BEHIND THE RABBIT!
BUT, THE TURTLE ARMY ONLY NEED ONE OF THEM TO WIN
THEN, THIS WILL CREATE A SITUATION OF ONE ACE, AND OTHERS BEING IT'S SUBORDINATE

OH THAT'S HOW IT IS...
NO WONDER TEAM BATTLE IS SO IMPORT-ANT....
RABBIT'S STAMINA WILL BE DRAINED LASTLY, THE FULLY CHARGED TURTLE ACE WILL WIN!
oh that's how it is
NO.2, NO.3 CONTINUES TO CHASE THE RABBIT!
トリオオ!!
SOMEONE CRASHED UP FRONT AGAIN?
WHAT HAPPENED?
?
?
!
There... Someone who chased up! Now Leading is no.10!
the one chasing behind closely ie no.7!
YOU WERE LISTENING TO THE BROADCAST?
10チ.

IN OTHER WORDS,
THESE TWO GUYS ARE IN THE FIRST GROUP?
WOW , AWESOME, TOTALLY DIFFERENT FROM MIKOTO ..
77 AND
101.
GOT IT, GOT IT, THIS IS HIM...
101!
EH?
CHERRY TREE HILL HIGH SCHOOL?
HE'S FROM OUR SCHOOL!
WHO IS THAT?
大和
桜ヶ丘高
YAMATO ...?
AH! I SAW NO.77
AH, YEA...
SHINOZAKI
MIKOTO
HMM . NO . 77 .
MIKOTO
SHINOZAKI
EH?
HE'S FROM OUR SCHOOL TOO!

MI....
MIKOTO~
~~~~!!?
WOW... SOMEONE CATCHED UP ALONE!
WHERE DID HE COME FROM...!?
WAIT A SECOND!!!
NO IDEA!
WHERE'S MIKOTO?
~~~~

THEY...
WHO ON EARTH ARE THEY?
.....

...HUH
THE SUMMIT OF THE SLOPE IS STILL WAY ON TOP!
ARE THEY IDIOTS? THIS IS JUST VIO PART OF THE WHOLE RACE!
WAHAHA... THAT'S RIGHT! THEY MUST BE NEWBIES
ESPECIALLY THAT NO.77.
HE LOOKS LIKE HE'S GOING TO COLLAPSE!
HE WON'T BE ABLE TO FINISH...
AN EXPRESSION LIKE HE'S SPRINTING IN FRONT OF THE FINISH LINE
JUST 15 YEARS OLD?
THEY ARE BOTH CHERRY TREE HILL HIGH SCHOOL'S FIRST YEAR STUDENTS!
101
77
KOBAS
JK OTHER
THEY ARE...
FAST CHECK THE PARTICIPANT LIST!
THE SAME TEAM AS FUKAZAWA!
NO.77 AND NO.101!/
FUKA-ZAWA YOSU-KE?
!!!
SO THEY ARE TEAM-MATES?

AREN'T YOU GUYS TEAM-MATES?
IDIOT...
HE DOESN'T INTEND TO FINISH THE WHOLE RACE!
WHY IS HE STILL SPRINTING!

OWOW--! NO.101 SEEMS TO BE GETTING HEAIOHN,
Cheh.
HND GNHRH HNCK HIS LENDING PO-SITION.
THEY WHNT TO COMPETE WITH EACH OTHER--!

THAT...
...!!
IDIOT!
MIKOTO'S JOB IS TO STOP YAMA-TO'S AD-VANCING
BUT NOW THE DISTANCE ....
IS PULLED MUCH MORE FURTHER!

WANTED

DEAD OR ALIVE

INP-MANGAZ KAIZOKU

RAW PROVIDER	GE4CE
CLEANER	ALPHAXERO, GE4CE, STRIKE2020
TRANSLATOR	SOULREAPER, SHADOWKAISER
TYPESTER	STRIKE2020, GE4CE, SPEECHLESS, KOKIMOKI
QUALITY CHECKER	GARBOX, PIRATE_11

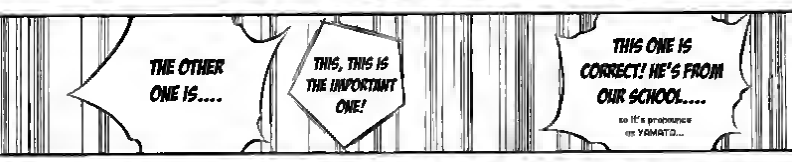
MARINE

#INP-MANGAZ@IRC.RIZON.NET

IMPOSSIBLE!
IS THIS FOR REAL?
...HOW IS THAT POSSIBLE!?

THAT MUST BE IT!
MAYBE
AH
YOU MUST HAVE HEARD THE WRONG NUMBER!

TAKESHI YAMATO!
CURENTLY... THE ONE WHO IS LEADING IS NO.101,
AM
85
AH,
WAIT!
SHHH !


THE OTHER ONE IS....
THIS, THIS IS THE IMPORTANT ONE!
THIS ONE IS CORRECT! HE'S FROM OUR SCHOOL....
so it's pronounce as YAMATO...

NO.77
.....
.....

MIKOTO ...?
IS THIS FOR REAL?
HIM?
THIS CANNOT BE?
WHAT'S HAPPENING
EH?
HEY .....YUKI! THE LITTLE BRAT THAT WAS JUST MENTIONED IN THE BROAD-CAST....
HE WOULDNT BE THAT ENERGETIC AT YEAR WOULD HE!
AHHHHH-HHHHH-HHH!
I, UNCLE TERAO WILL GO AND FIND YOU GUYS IMMEDIATELY! BRATS!
UNCLE TERAO'S WILD LIFE
WHO IS ALSO A 1ST YEAR STUDENT FROM CHERRY TREE HILL HIGH SCHOOL,
MIKOTO SHINOZAKI!

THIS IS JUST AT 25KM MARK, THEY CHARGED TOO FAST!
AT THIS KIND OF SPEED, ARE THERE ANY PREVIOUS RECORDS?
NO, TWO YEARS AGO THERE WAS ONE
THEY REALLY APPEARED ……!
JUST THESE TWO PEOPLE TO PASS HERE FIRST!
THEY ARE JUST KIDS!

THAT IS FUKAZAWA YOSUKE'S FIRST TIME DASHING RECORD!
I SHOULD SAY THAT HE DID MORE THAN EXPECTED.
.....
MY ONLY AIM IS THE CHAMPION-SHIP!
NO, THIS WOULD BENEFIT ME IN-STEAD.
CHILL, IF I WANT TO, I CAN CHASE BACK THIS KIND OF DISTANCE ANYTIME.
THE DISTANCE HAS BEEN PULLED TO 3 MINUTES
OTHER CYCLISTS THAT DONT GET THE SITUATION, IS STARTING TO BE ANNOYED BY THIS TWO'S UNCLEAR OFFENSE
RACES ALWAYS COME WITH SURPRISES
69
69

THE ONE WHO GETS GET THE LAST LAUGH WILL BE ME!

.....
KATSUKI ...THIS GUY AIN'T A BAD CYCLIST.
THIS 2ND GROUP WITH ALMOST 20 PEOPLE....
YOSHINAO DIDN'T HAVE ANY MOVEMENT ON THIS SLOPE. IT DOESN'T SEEM LIKE HE'LL BE COMING
ISN'T TOO FAR AWAY FROM THE LATTER GROUP
FUKAZAWA YOSUKE IS THINKING OF SOMETHING.
.....
BUT.....
BY COMMON SENSE, I SHOULDN'T DO ANYTHING HERE.

WHY IS NO.77 LEADING IN THE FRONT!
OH...OH OHOH!!!
WILL HE GO ON ALONE UNTIL THE END LIKE THAT?
AND BLACK SHIRT GUY STARTS TO BREATHE HARD, STARTING FROM A WHILE AGO!
HE'S FIGHT..... IF COMPARED.....
THAT LITTLE BOY'S CONDITION IS MUCH MORE BETTER....

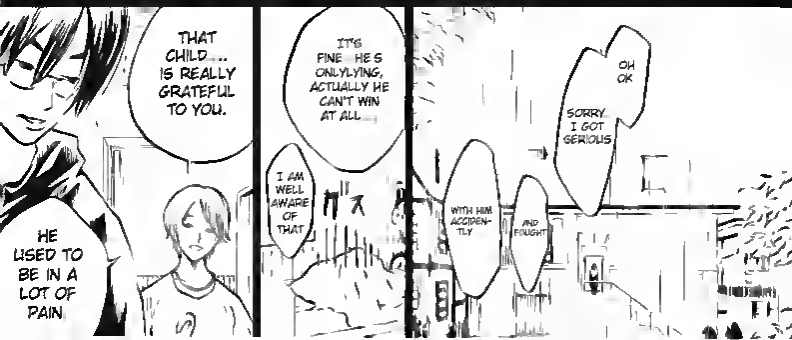
WHAT HAPPENED TO BLACK SHIRT GUY? OUT OF STAMINA?
MOVE...?
OH...
YES, BECAUSE OF DAD'S JOB.
NO MATTER WHERE WE MOVE, WE ARE STILL ON EARTH
NEVER MIND
SOUTHERN FRANCE, EZE
DAD, I HATE YOU....
...
WHERE IS THIS?

HEY, YOU!
UNFAMILIAR MUSIC..
STRANGE HOUSES
MY ICE CREAM.....
UNFAMILIAR STREETS
OVER THERE'S NOT.....
MERU! LET'S BEAT HIM OUT OF HERE!
GET THE HELL OUTTA HERE!
ANOTHER ASIAN RAN IN HERE!
CHI-NESE!
HE'S CHINESE!
SAYING "VISIT", "VISIT".. THIS IS A JUNK-YARD! IT'S OUR SECRET BASE!
WOW — WHAT'S WRONG WITH THIS GUY?
DON'T EVEN THINK ABOUT IT!
YOU.. WHAT ARE YOU LOOKING AT?
I WANT TO JOIN THE TOUR DE FRANCE WITH THIS!
.....

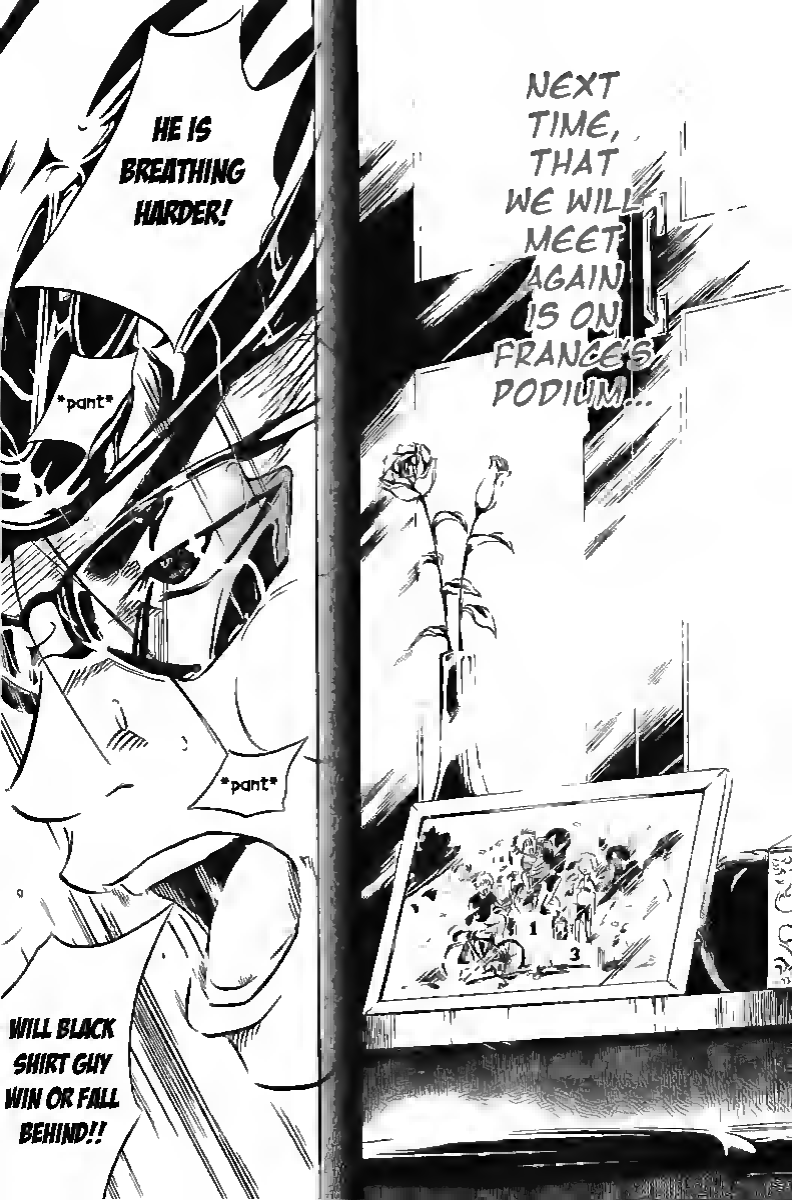
TO BE HONEST, NOW I'M STARTING TO FEEL THAT THIS IS A NICE PLACE.
I'M STARTING TO FIND MY OWN PLACE... IN THIS COUNTRY...
MERU!
YAMATO!
MERU!
COMPARED TO THE NARROW JAPAN I FAVOR THIS PLACE A MORE
WOW, THIS GUY DIDN'T EVEN BRAKE!
HE IS AN IDIOT!
AH...
AWESOME! THE ONLY ONE WHO CAN COMPETE WITH MERU IS YAMATO.
668 WINS 669 LOSES ...!
IT'S NOT TOO HARD TO BELIEVE
SINCE YAMATO'S DAD IS A PRO CYCLIST.
EVEN THOUGH I KNOW...
THE DAYS I LEAVE IS SOON
WHAT ?
WHAT DID YOU SAY?

RETURN TO JAPAN?
THAT'S TOO SUDDEN! WHEN YOU GOING?
YOU'RE LEAVING TOMORROW?
WHAT 'BYE'!
TOMORROW
BYE
HAHAHA .....
HURRY UP AND GO BACK TO YOUR COUNTRY, JAPANESE!
I'M SORRY DON'T I WON'T COMPETE TO HIM FASTEST
WE THOUGHT THAT YOU WILL ALWAYS BE STAYING IN FRANCE
FOR REAL ....
MERU..
2342 WINS 2341 LOSES! I'LL WIN TOMORROW'S RACE BY DEFAULT.
WITHOUT THIS GUY, FRANCE WILL REALLY BE A PERFECT COUNTRY.
WITH THIS.... I'LL BE THIS VILLAGE'S FASTEST CYCLIST.
NEVER MIND THIS KIND HEARTED FUTURE STAR WILL VOLUNTARILY GIVE YOU A FAREWELL HAND SHAKE.
YOU MUST BE SCARED OF THE GROWING DISTANCE BETWEEN US, AND DECIDED TO ESCAPE TO JAPAN?
ESPECIALLY ON MOUNTAIN SLOPES
HA HA HA
.....

FINE, I'LL MAKE YOU REGRET IT!
NOW IT'S MERU'S TURN.....!
AH... GOT USED TO IT WITHOUT KNOWING IT
WOW! YAMATO IS HITTING HIM! WHY DID IT TURN OUT THIS WAY?
THEY BETTER NOT FIGHT ME AGAIN!!!


THAT CHILD... IS REALLY GRATEFUL TO YOU.
HE USED TO BE IN A LOT OF PAIN.
IT'S FINE. HE'S ONLY LYING, ACTUALLY HE CAN'T WIN AT ALL...
I AM WELL AWARE OF THAT.
OH OK
SORRY, I GOT SERIOUS
WITH HIM ACCIDENTLY
AND FOUGHT

NOW HE'S BEING FAVORED BY YOU AND OTHER KIDS OF THE VILLAGE....
MAYBE YOU DON'T LIKE AN OLD LADY TO SAY THIS KIND OF THINGS, BUT STILL I HAVE TO THANK YOU
DON'T SAY THOSE KIND OF THINGS.
.....
JUST KEEP USING THE BICYCLE
I'M THE SAME.
I'LL RETURN
IF I DIDN'T MEET YOU....
I'LL DEFINITELY BECOME STRONGER, AND RETURN TO THIS COUNTRY AGAIN.
I WILL NEVER HAVE THIS KIND OF THOUGHT ABOUT PUTTING MY WHOLE LIFE ON THIS PIECE OF STEEL


HE IS BREATHING HARDER!
pant
pant
WILL BLACK SHIRT GUY WIN OR FALL BEHIND!!
NEXT TIME, THAT WE WILL MEET AGAIN IS ON FRANCE'S PODIUM...
1
3

I'LL ONLY TEACH THIS TO YOU, YAMATO

YOU HAVE TO BREATH OUT ALL YOUR OXYGEN WHILE ON THE SLOPE,

THEN BREATH IN HARD AGAIN AND FILL YOUR LUNG WITH OXYGEN

THAT'S THE SECRET TO CYCLE ON MOUNTAIN SLOPES

I'M STILL TOO WEAK WHEN COMPARED TO HERE....

IT'S THE SUMMIT!

ON THIS LITTLE ISLAND COUNTRY, SO NAME RACE, I WILL.....

NOW WHO WILL REACH THE SUMMIT FIRST?

I WILL DEFINITELY NOT LOSE!!!
THIS IS THE FASTEST RECORD OF THIS RACE.....!
HE PURPOSELY LET THE LITTLE GUY STAY AHEAD?
WOW...! NO.101 WON!
AND HE DIDN'T EVEN STAND UP TO PEDAL AT ALL!
TOO STRONG!
HEY, YOU PEOPLE LOOK .....
EH....

THIS....
SO YOU GUYS ARE THE ONE WHO SHOUTED AT ME JUST NOW.... TIME FOR PUNISHMENT.
AS EXPECTED IT'S IMPOSSIBLE TO CHILL AND LEAD TILL THE END.
HUH
WHEN DID HE CATCH UP?

WANTED

DEAD OR ALIVE

INP-MANGAZ KAIZOKU

RAW PROVIDER	Geice
CLEANER	GarboX, Strike2020
TRANSLATOR	ShadowKaiser, SoulReaper
TYPESTER	Strike2020, Rukumomi, Speechless
QUALITY CHECKER	SoulReaper, Mr Zako

MARINE

#INP-MANGAZ@IRC.RIZON.NET

WITHOUT KNOWING IT, THE ...THE 2ND GROUP CAUGHT UP TO THE LEADING GROUP!
IT'S NAOTO!
LEADING THE 2ND GROUP AT THE FRONT, BRINGING THEM TO CATCH UP
HIS LEVEL IS TOTALLY DIFFERENT!
FUKAZAWA AND HIMURO
THEY CERTAINLY WON'T LET SOME BRATS LEAD
THERE ARE ABOUT 15 PEOPLE
BUT THE BLACK SHIRT GUY THAT GOT THE FASTEST TIME
AND THAT LITTLE GUY AREN'T BAD EITHER
JUST THAT..... IT IS ONLY 1/6 OF THE WHOLE RACE....

NOW IT'S THE REAL KEY TO VICTORY!
GO....
HYODO
WATER! HURRY UP AND BRING SOME WATER!
FIRST CHECK POINT 29KM MARK
FIRST PARTICIPANT TO PASS
101 YAMATO TAKESHI 1 HOUR AND 15 MINUTES

DOWN HILL...!
WHAT'S WRONG ?
THIS ...?
!
AH....WHAT'S HE DOING? THE BLACK SHIRT GUY STOPPED!
OTHER PARTICIPANTS CONTINUE TO SURPASS HIM.
IS IT DUE TO THE FIERCE OFFENSE JUST NOW , CAUSING HIM TO RUN OUT OF STRENGTH?
NOW THAT'S LACK OF PLANNING...
WHO WOULD GO ON AN ALL OUT OFFENSE THIS EARLY...
SO FREAKING ANNOYING ....
SHUT UP...!

THAT'S WHY IF WE DON'T START TOGETHER, IT WOULD BE MEANINGLESS.
I WON'T LOSE TO YOU!
WHAT ARE YOU DOING?
DO YOU KNOW THE ABC OF LOVE?
AH.....
EH?
THAT YOU TOO....

AT LEAST I KNOW THE MEANING OF =D<= NOW ...
ME TOO
THAT'S RIGHT! WHICH MEANS SOFT KISS!
C.H.U!
THAT WAS TELEPATHY, THAT'S WHY OTHERS COULDN'T HE..R
?
SAME GOES FOR YOU
YOU QUITE ARE SOMETHING
?
ON THE NEXT UP HILL, I WILL SURPASS EVERYONE AGAIN.
BELL
I WILL DEFEAT EVERY SINGLE CYCLIST,
OF COURSE, THAT INCLUDES YOU AS WELL.
!
UNTIL I KNOW THE MEANING OF =D<, I'LL ASK FOR YOUR OPINION AGAIN!
THAT'S WHY I WOULD ADVISE YOU, A SHORT DISTANCE SPRINTER SPECIALIST, TO PULL YOUR DISTANCE FURTHER AWAY FROM ME NOW

THERE WILL
ONLY BE ONE
WINNER!!!!

IN THE END MIKOTO WILL STILL LOSE...
BUT WITH HIS LEVEL THIS IS QUITE GOOD RIGHT?
UHMM, REALLY GOOD
EH?
WAIT,
AFTER UP HILL, IT WILL BE...
DOWN HILL?
OH YEA, THAT WILL BE MUCH EASIER!
I SHOULD SAY THAT I'M REALLY GOOD AT CYCLING DOWN HILL!
UHMM! THAT'S RIGHT!
AH, ME TOO.
OH COME ON, EVERYONE IS GOOD AT CYCLING DOWN HILL RIGHT?
IF EVERYONE IS SO GOOD AT IT, THE DISTANCE BETWEEN EACH OTHER WON'T BE TOO FAR!
YEA RIGHT!
EXACTLY THE OPPOSITE.

IN A CYCLING RACE, DOWN HILL IS THE HARDEST LANDSCAPE TO ATTACK.
ON INTERNATIONAL LEVEL RACES, DOWN HILL SPEED IS ALWAYS ABOVE 100KM/H....
100 KM/H!!?
THAT'S A WORLD WHERE EVERYTHING PASSES THROUGH WITH HIGH SPEED.
UNABLE TO SEE TURNS IN THE FRONT,
OBSACLES APPEARING SUDDENLY,
BICYCLE MOANS,
WHAT IS MOST IMPORTANT HERE IS QUICK THINKING WHILE BEING FACED WITH ANY KIND OF SITUATION.
A CRASH, MEANS DEATH
死?!
WHILE GOING OFFENSE DOWN HILL, YOU'LL NEED A TOTALLY DIFFERENT STRENGTH FROM GOING UP HILL
IN PROFESIONAL RACES, PROS CAN PULL THEIR DISTANCE FURTHER BY 2-3 MINUTES.

DOWN HILL, IS THE REAL LEAGUE FOR GE-NIUSES.
WILL THERE BE ANY CYCLIST THAT APPEARS TO BE POS-SESSED BY THE BICYCLE GOD?
THAT IS THE DIFFI-CULTY OF DOWN HILL.
CAUSE YOU'RE NOT GOING FULL THROTTLE.
WAIT, WAIT A SECOND! DOESN'T THIS MEAN THAT EVERYONE WILL BE SCARED AND WON'T GO TOO FAST?
BUT IF YOU'RE GOING DOWN HILL YOU MUST BRAKE
EVEN THOUGH I STILL CAN'T DO IT YEA
THINKING OF IT NOW UP HILL CAN BE FINISHED FORCEFULLY WITH JUST BRUTE FORCE
OH THAT'S HOW IT IS

FUKAZAWA YOSUKE----
HE'S REALLY FAST....!
THIS YEAR'S CYCLISTS SURE ARE FAST...
AH!
THEY'RE HERE ALREADY
AH, THAT'S BECAUSE THERE'S FUKAZAWA THIS YEAR
THIS YEAR I MUST GET HIS PHOTO!
OH.....
HIS DOWN HILL IS AN ART!
EH?
BUT.. THERE ISN'T JUST ONE PERSON LEADING.
WHAT!?
ONE! TWO! THREE!...

FOUR PEOPLE?
!!
...

THAT'S MIZUSHIRO
DON'T BE STUPID
THAT WAS FUKAZAWA?
!!
WHICH IS ALSO A REGULAR FOR WINNING IN RACE! IT'S A WELL KNOWN CYCLING TEAM!
WHICH YOSUKE WAS IN BEFORE!
WHAT! YJEY IS FASTER THAN YOSUKE GOING -DOWN HILL-!
HE HE HE...
HEH
HE HE HE...
HE HE HE...
HEH
FUKAZAWA'S SURROUNDING NET?
ALREADY WENT OUT!
I'LL MAKE YOU REGRET LEAVING US!
HE HE HE
FUKAZAWA YOSUKE
-MIZUSHIRO COACH NOMURA SEI ALSO KNOWN AS SUTSUPON'S NAGA

WAHAHAHHAA! NOW YOU KNOW HOW GOOD WE ARE, FUKAZAWA!
YOUR DOWN HILL PROFESSIONAL POSITION, IS TAKEN AWAY COMPLETELY!
MIZUSHIRO TEAM
WE BARELY VOMIT ON THE UP HILL, DAMN-----
THAT'S RIGHT-- ---
TO INCREASE OUR WEIGHT, WE'VE BEEN ONLY EATING PORK RIBS WITH RICE EVERYDAY!
HAVE BEEN TRAINING HARD JUST FOR THIS DAY, STUPID!
WE-----
PERFECT! OUR FORMATION IS TOTALLY PERFECT
HEHEHE!
NO BRAKES NEEDED!
ONLY BRAKE AT TURNS!
AND CHANGING SPEED HAS BECOME REALLY FAST!
EVEN ALL THE WATER IS SPLASHED OUT----
BUT WE AREN'T SATISFIED WITH OUR CURRENT CONDITION, WE ALWAYS FIND NEW WAYS TO IMPROVE!
AFTER ALL THOSE HARDSHIPS, WE COMPLETED THIS UNBEATABLE FORMATION AT LAST!

WOW

AWESOME
AWESOME!
69
XIB
HOW IS THAT POSSIBLE?
A SKINNY CAMEL IS STILL BIGGER THAN A DOG
I WANT A GIRLFRIEND...
HE CAN CATCH UP WITH OUR ULTIMATE FORMATION.
WHY IS HE IN FRONT OF US-----
WHAT YOU GUYS DID ISN'T WRONG.

IN TERMS OF DOWN HILL, THERE ARE A LOT OF IMPORTANT FACTORS.
THINGS THAT YOU MENTIONED WHICH ARE WEIGHT,
USING A FORMATION WITH LESS AIR COMPACT,
NOT TO MENTION STRATEGY FORMATION AND ~MENTAL FIGHT~
BUT FOR A CERTAIN FACTOR, ALL OF THESE ARE RENDERED USELESS
YOU GUYS ARE SLOW LIKE HELL
WHAT YOU GUYS LACK ISNT SPIRIT NOR HARD WORK
!!
IT IS ABILITY!

69
WHAT...!!
WHAT'S WITH THAT SPEED!!?
WHY!?
WHERE DID IT GO WRONG!!?
WEIGHT!?
...!!NO WAIT!!
AREN'T WE MUCH HEAVIER THAN YOSUKE!
WE HAVE FOUR PEOPLE HERE TOO!!
NO MATTER HOW YOU SEE IT, WE HAVE THE ADVANTAGE..
IMPOSSIBLE
COULD IT BE THAT HE IS...
IZUKI

HE IS STILL PEDALLING?

HE REALLY IS CRAZY...!
ON A DOWN HILL?
THIS KIND OF SPEED?
HE ISN'T A GENIUS...
NO,
HE REALLY IS A GENIUS!?
OF COURSE WE CAN'T WIN LIKE THIS
YOSUKE IS DEFINITELY NOT A 'GENIUS'...

WANTED

DEAD OR ALIVE

INP-MANGAZ KAIZOKU

RAW PROVIDER	Geice
CLEANER	Knuxer
TRANSLATOR	ShadowKaiser, SoulReaper
TYPESTER	Strike2020, Knuxer, SoulReaper, Naruto_killer
QUALITY CHECKER	Thorn

MARINE

#INP-MANGAZ@IRC.RIZON.NET

YOSUKE ISN'T A GENIUS...
YOSUKE IS DEFINITELY NOT A 'GENIUS'-----!

WHAT YOU GIRLS TALKING NOW IS NOT RELATED TO OUR TOPIC AT ALL.
WHEN HIGH SCHOOL GIRLS ARE LOOKING FOR A MATE, THEY WON'T PUT WHETHER IF THAT GUY IS A GENIUS INTO THEIR CONSIDERATION.
JUST A LITTLE WEIRD
...BUT YOSUKE IS QUITE HANDSOME ACTUALLY---- ♡
YEA, REALLY HANDSOME
BUT WEIRD
.....
ん..
WHO IS IT, WHAT WILL HAPPEN IF THE PHONE RAN OUT OF BATTERY?
着信 48件
WOW! SO MANY MISSED CALLS!?
IT MUST HAVE RANG FOR VERY LONG!!!
OH YEA, YUKI, YOUR HANDPHONE HAS BEEN RINGING QUITE A WHILE.
MY HANDPHONE!? WHY IS IT WITH YOU!?
AH...
01 5/19 10:45
02 5/19 10:40
03 5/19 10:36
04 5/19 10:28

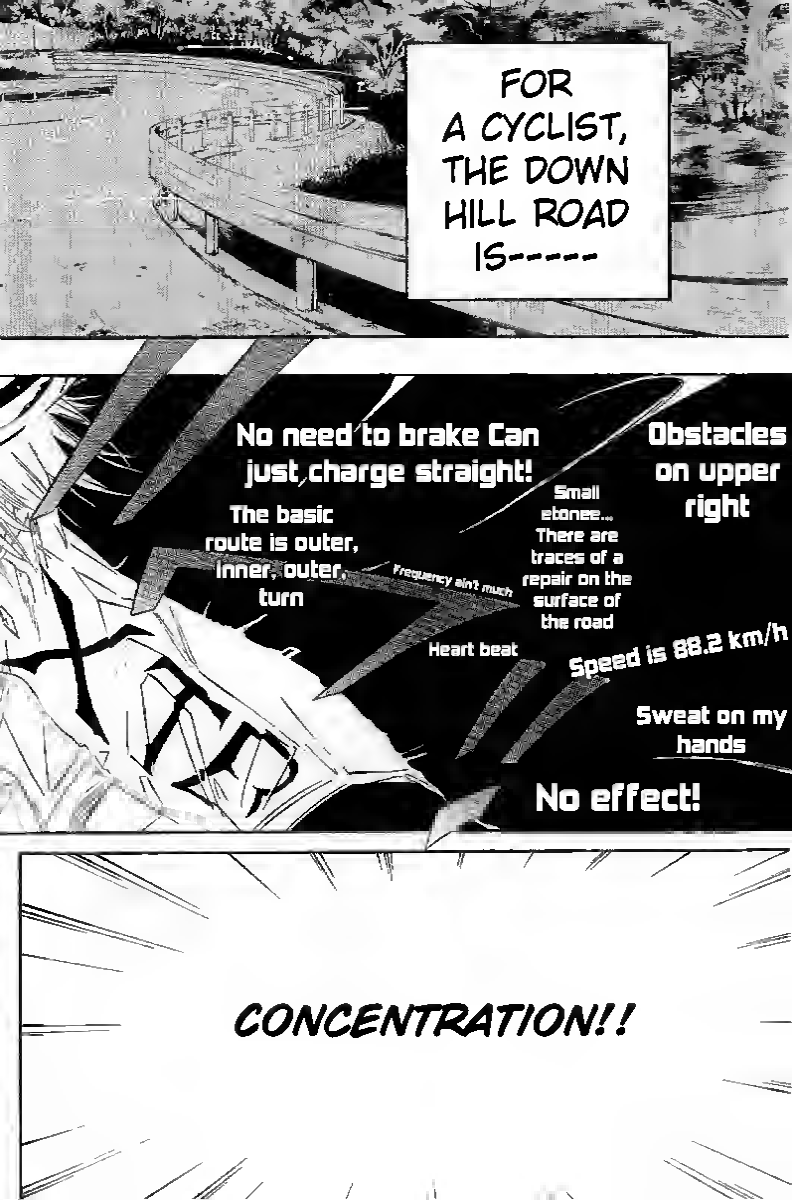
YOUR PARENTS SURE CALL YOU UP A LOT----
WHO IS IT?
BALDY DAD.
WHAT ARE YOU SAYING!
HE'S SO ANNOYING
..UMM
UMM.
UMM.... I'M FINE.
YEA.
BYE.
ACTUALLY I DO UNDERSTAND....
CAN'T YOU LET ME HEAR YOUR SOUND JUST A LITTLE BIT MORE
YUKI
FUKAZAWA'S DAD
SINGLE
COUNTSTATION0
EVERY PARENT IS ALWAYS ----
SHUT UP
WORRIED ABOUT THEIR CHILDREN!
BECAUSE WHEN YOSUKE WAS YOUNG HIS BODY WAS WEAK AND SICK, HE ALWAYS STAYED IN THE HOSPITAL...
....YOUR UNBEATABLE BICYCLE BRO?
SO WORRIED ABOUT YOSUKE BRO!
STAY...IN HOSPITAL?

YUKI-----
COUGH! COUGH!
YOU MUST TELL ME WHEN A CAR COMES-----
THAT'S RIGHT!
WHITE IS GO! AND RED IS STOP!
DON'T MIX UP NOW-----
OH KIDS...
WHAT WERE YOU GUYS DOING?
WHY DID YOU LEAVE THE HOSPITAL ALONE?
YUKI, YOU SHOULD HAVE STOPPED YOUR BROTHER!
BUT YOSUKE SAID THAT HE'LL GIVE ME ICE CREAM!
STOP.. STOP IT YUKI!!
OK, LET'S START!
AH.....
HA, BARELY DID...
EH?
BUT I'M SURE I SAW THE WRONG ONE?

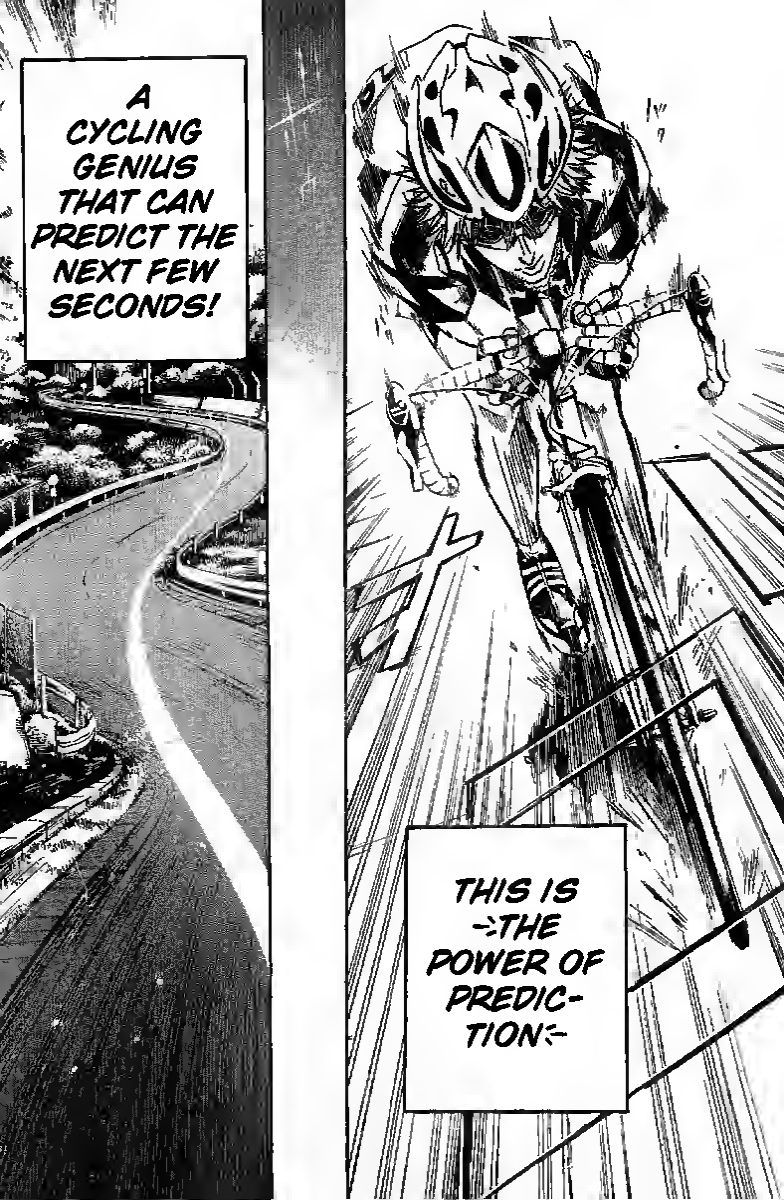
GREG NORMAN CONTINUED TO RACE EVEN AFTER HE GOT SHOT
HOW CAN I SLACK ON TRAINING JUST BECAUSE OF SOME COLD!
YOU GUYS ARE STUPID
HEHE----
AH---- HE RAN AWAY AGAIN!
YOU WON'T UNDERSTAND! EVERY CYCLIST WHO HAS BEEN THE BEST IN THE WORLD ALSO HAS GOLD HAIR!
AH---- YOSUKE BAD BOY
YOSUKE ISN'T A GENIUS...
IF HE WAS, HE WOULDN'T HAVE TO TRAIN SO HARD!

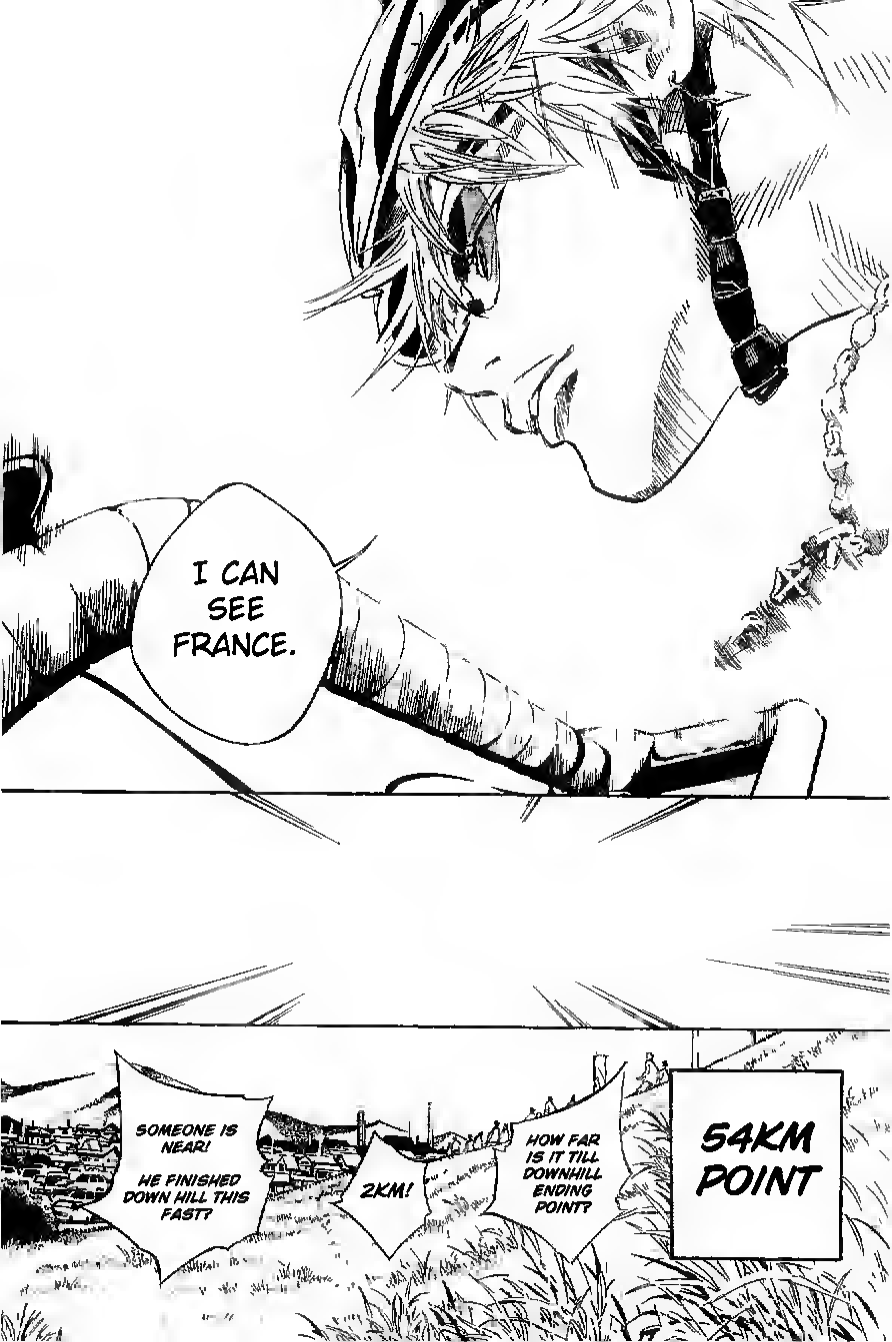
LAS
YUKI IS ONLY HALF CORRECT.
GENIUS, YOSUKE'S CYCLING SKILL, IS SUPPORTED BY HIS EXTREME HARD WORK AND EVERYTHING HE LEARNED.
HOW TO CYCLE FAST, HIS CELL HAS ALREADY MEMORIZED ALL THESE FEELINGS.
DASH TILL WHAT EXTENT IS CONSIDERED DANGEROUS,
AND TO REACH THIS LEVEL, HE NEED...
SKILL,
EXPERI-ENCE,
AND A SHARP SENSE TO MAKE NO MISTAKE.

BUT, GOD GAVE HIM TWO TYPES OF STRENGTH----!
ENABLE HIM TO SUPPRESS THE DOWN-HILL HIGH SPEED BIKE.
ONE, A TOUGH BODY!
THE OTHER ONE IS...
NO MATTER HOW FAST IT IS, HE CAN SENSE IT COMPLETELY, A POWER TO GRASP ALL MOVE-MENT----
EXCELLENT EYESIGHT.
WHICH IS AN EXTREMELY MOVEMENT SENSITIVE EYESIGHT.


FOR A CYCLIST, THE DOWN HILL ROAD IS-----
No need to brake Can just charge straight!
Obstacles on upper right
The basic route is outer, inner, outer, turn
Small ebonee... There are traces of a repair on the surface of the road
Frequency ain't much
Heart beat
Speed is 88.2 km/h
Sweat on my hands
No effect!
CONCENTRATION!!

EVEN ONE MISTAKE ALONG THAT ROUTE WOULD LEAD TO DEATH!
No big movements needed
No need to change gears
EVERY RELATED DETAIL IS PROJECTED IN THE BRAIN IN THAT INSTANT------!
89
90
WILL DRAW OUT A SHORTEST OFFENSE ROUTE!
THAT MAXIMIZED CONCENTRATION...


A CYCLING GENIUS THAT CAN PREDICT THE NEXT FEW SECONDS!
THIS IS -:THE POWER OF PREDIC-TION:-


I CAN SEE FRANCE.
SOMEONE IS NEAR!
HE FINISHED DOWN HILL THIS FAST?
2KM!
HOW FAR IS IT TILL DOWNHILL ENDING POINT?
54KM POINT

LEADING SOLO-----!
FUKA-ZAWA!
HE'S HERE!
WITH THE TWO WHO WAS BROADCASTED THAT CHARGED ON THE UPHILL ROUTE....
LEADING ON THE WHOLE WAY DOWN HILL!
THIS YEAR'S RACE IS TOTALLY ABNORMAL!

LEADING ALONE THIS EARLY INTO THE RACE!
THERE'S NO SUCH INCIDENT FOR THE PAST FEW YEARS!
GOOD THING I CAME TO WATCH...
HE'S REALLY UNBEATABLE ON DOWN HILL ROUTE..!
EH?
WHY IS HE SLOWING DOWN...
EH?
NO! LOOK BEHIND FAST!
FUKAZAWA, YOU'RE QUITE ARROGANT HUH...YOU PURPOSELY STOPPED HERE TO WAIT FOR ME?
GOOD, I'LL ACCEPT YOUR CHALLENGE.

LET'S HAVE A BATTLE!
EVEN THOUGH IT'S A LITTLE BIT EARLY.
LAS
LAS
LAS
INTER
INTER
PIP
KIGDAN

FUKAZAWA AND HYODO-----!
1 ON 1!
NAO...TO HYODO?
HE APPEARED!
I'M FINE WITH THAT TOO
BUT...
IF YOU REALLY WANT TO ONE ON ONE...
ACCORDING TO THIS SITUATION, WE ARE ACTUALLY "WORKING TOGETHER TO PULL OUR DISTANCE FURTHER".
HEH... CROWDS SURE LIKE TO SHOUT NONSENSE.
I THINK YOU'LL LIKE THE LATTER SUGGESTION TOO RIGHT?

I REMEMBER THAT YOU'RE A "SPRINTER" TOO...IN OTHER WORDS, EVEN GROUND IS YOUR BEST BATTLEFIELD.
EH?
HEH...
HEHEHE...
ONE ON ONE.....
BUT TO BE HONEST, I DIDN'T EXPECT HIM TO WITH-STAND UNTIL HERE.
SO HE'S A REAL-TIME BATTLE TYPE....
IN THIS RACE, I GOT A "TEAM"...!
!
SEEMS LIKE WE HAVE TO DELAY OUR ONE ON ONE...

WE ALSO.... HAVE A "SPRINTER" ON OUR TEAM!
THAT.... BRAT?
GROUP CYCLING! THE LEADING ONE IS...?

I... I WON'T LOSE TO YAMATO, OR YOSUKE-SEMPAI!!
DON'T BE ARROGANT!
UN...UNEXPECTEDLY NOT ONLY ONE PERSON CHASE UP TO THE LEADING GROUP!
CURRENTLY, THE WHOLE 2ND GROUP CATCHES UP!
GOOD
A BUNCH OF BRATS
NAOTO HYODO, TODAY I WILL DEFINITELY.....
TAKE DOWN YOUR JAPAN NO.1 YOUNG ACE BRAND-NAME!

SOUL EATER

ソウルイーター

THE INPMANGAZ

RAW provider	Ge4ce
Translator	ShadowKaiser
Claanars	Knuxar, Strike2020
Typesetters	Koruto_killer
Quality Checker	Strike2020

ワンピース

INP-MANGAZ

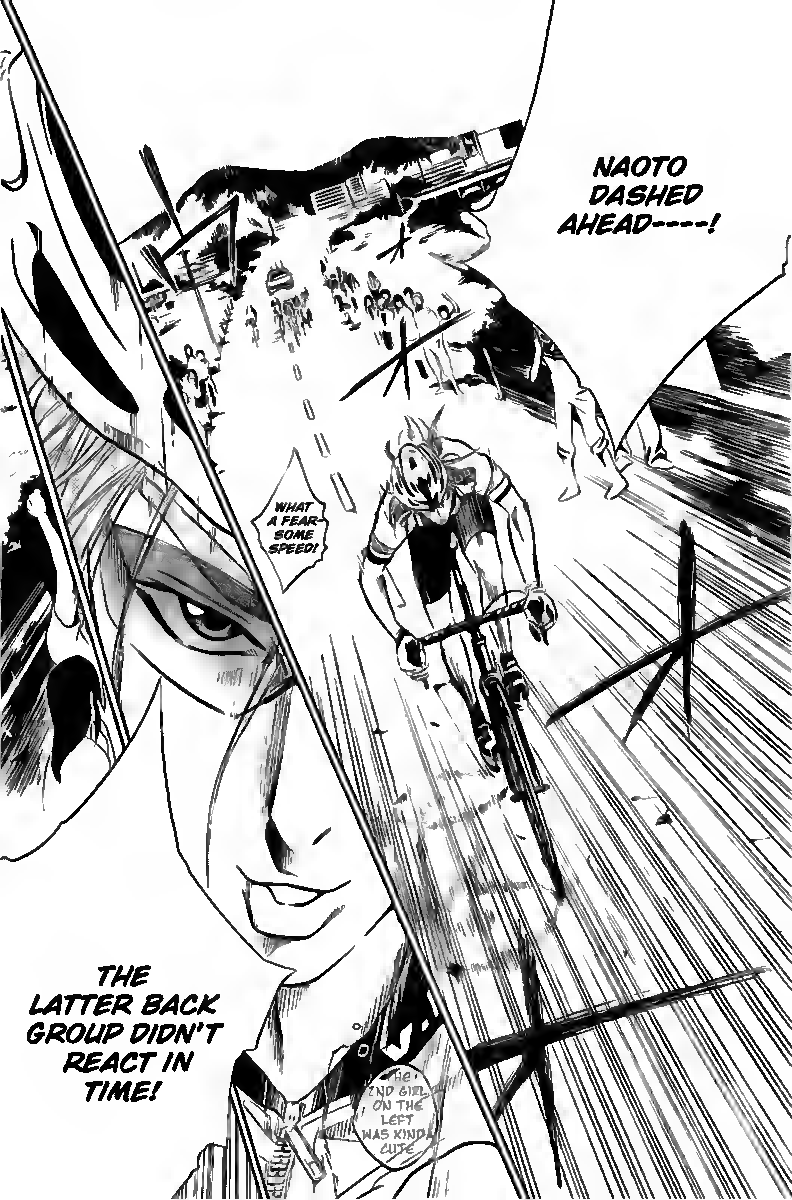
#INP-MANGAZ@IRC.RIZON.NET

WE'RE RECRUITING

CLEANERS, TYPESETTERS, TRANSLATORS
PROOFREADERS & SCANNERS

BECOME our NAKAMA!

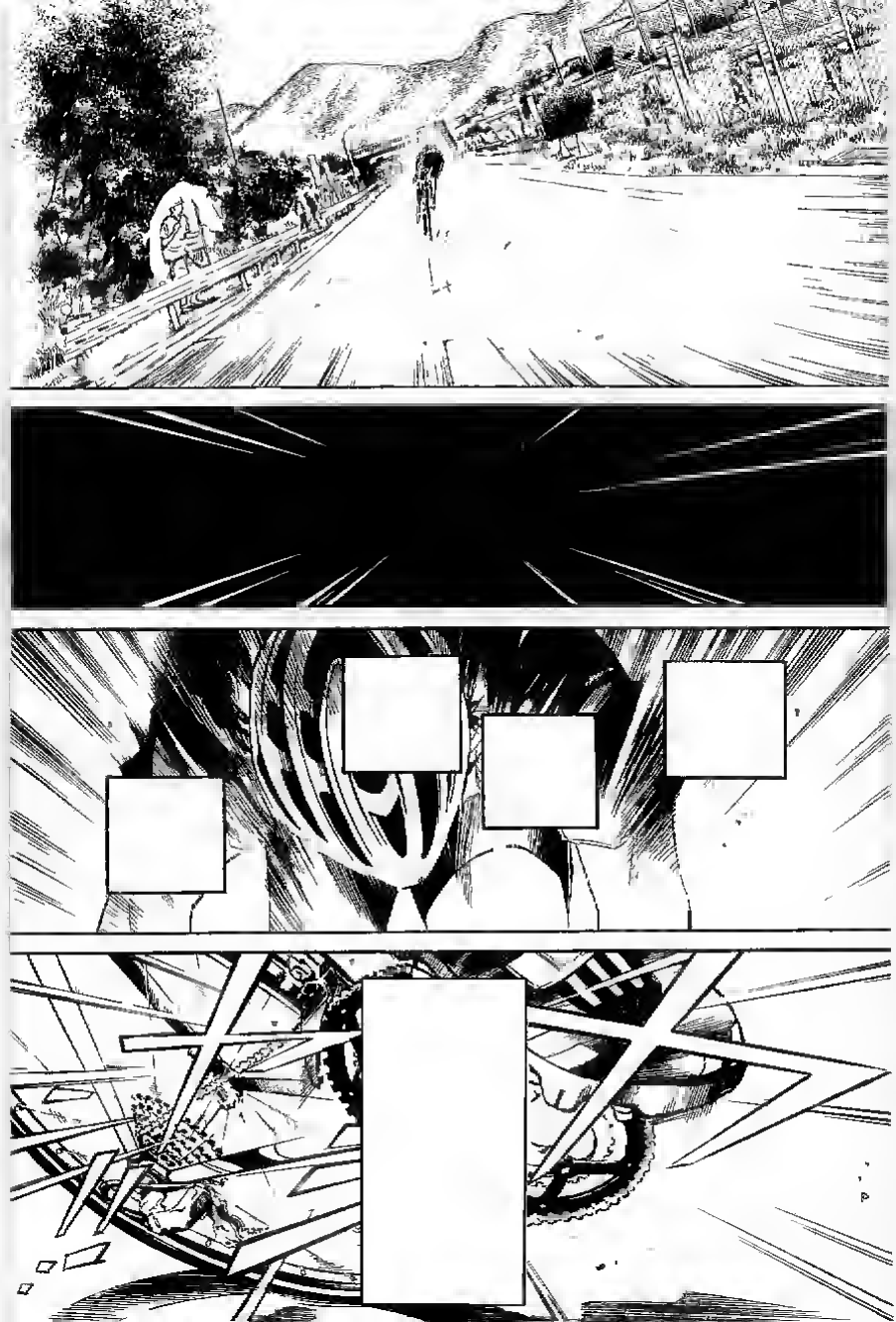
THE...
WHAT...
!!


NAOTO DASHED AHEAD----!
WHAT A FEARSOME SPEED!
THE LATTER BACK GROUP DIDN'T REACT IN TIME!
THE 2ND GIRL ON THE LEFT WAS KINDA CUTE

IT'S IMPOS-SIBLE
YOU CHARGE FIRST!
THIS BASTARD
LET'S JUST WAIT FOR THE BACK GROUP TO CATCH UP!
JUST GIVE HIM THE SPRINTER PRIZE
THERE'S CONFUSION AMONG THE GROUP...!
DON'T EVEN THINK ABOUT IT!
WE WON'T BE ABLE TO WORK TOGETHER!
NOT GOOD!
WE'RE GONNA BE LEFT BEHIND!
SO IT HAS TO BE AN EVEN GROUND TO SEE SPRINTER, NAOTO HYODO'S REAL STRENGTH-----!

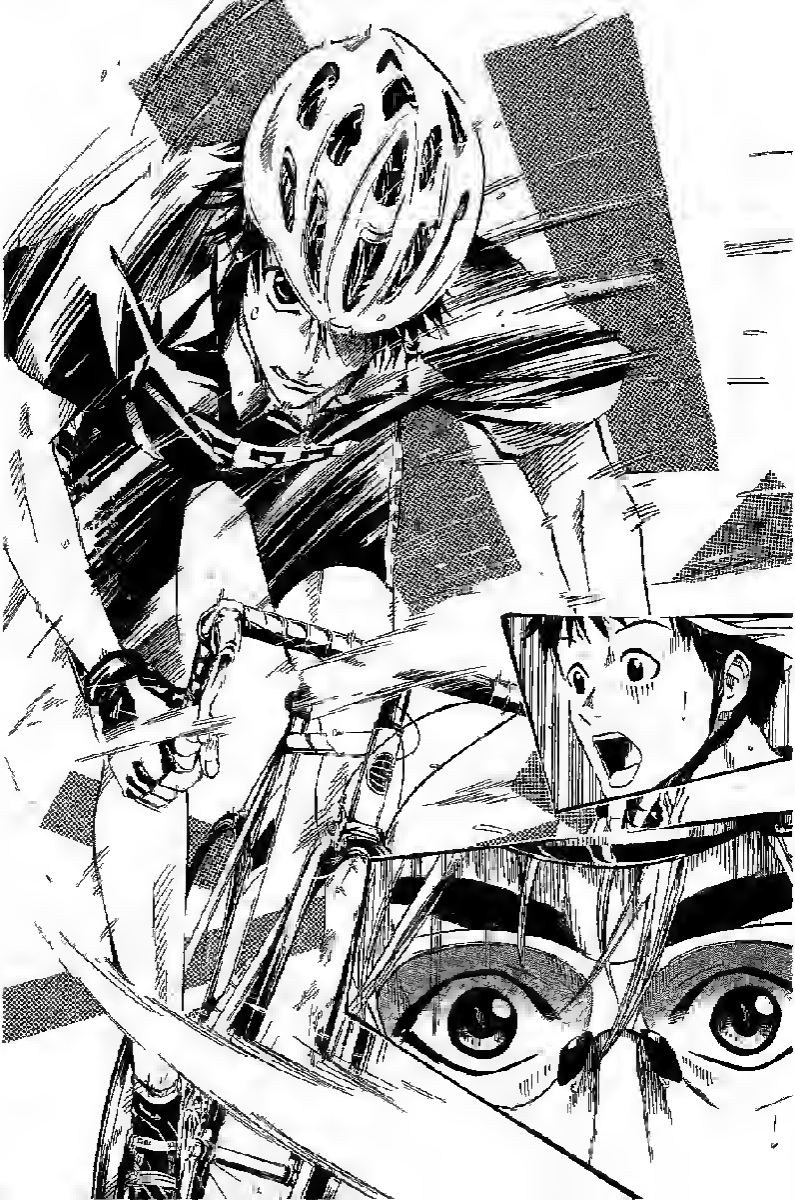
DID SOME OBSERVATION ON...TAKESHI YAMATO
HYODO SURE IS SOMETHING!
MIKOTO...
NAOTO!
YELL
TWO TIMES CONTINUOSLY HE WATCHED YAMATO, SO, HE LEARNED..... CLING IN A NEAR DISTANCE.
THE SECRET OF PEDALLING,
A PERFECT POSTURE,
AND THE SENSE OF THE KEY TO VICTORY AND DEFEAT

STRAIGHTEN YOUR BACK!
A LITTLE CURVE ON THE ARM,
HEAD FACE DOWN, LOWER YOUR UPPER BODY!
GRAB THE LOWEST PART OF THE HANDLE!
LOWER DOWN AIR COMPACT,
A POSTURE THAT IS THE MOST OFFENSIVE..
MIKOTO ALWAYS DOES EXPERIMENTS HIMSELF.
TO FIND A MOST SUITABLE CYCLING STYLE.



TO BECOME A SPRINTER, YOU'LL NEED THREE FACTORS
SUDDEN POWER OUTBURST,
TOP SPEED,
AND A REALLY HIGH AMOUNT OF PEDALLING
SPRINTERS PEAK AT 10S TO 15SECONDS TO UNLEASH THEIR FULL POWER.
POSTURE,
OPPONENT,
TIME,
PLACE!
UNDER ALL THESE CIRCUMSTANCES, THEN THE CHAINRINGS WILL START TO BITE TOGETHER!

GO!
JUST 200 METERS LEFT BEFORE THE FINISH LINE!
MEETING YAMATO...
150...
100M....
I'VE GOT IT!



MIKOTO SHUN-----
HAS GROWN WITH AN UNBELIEVABLE SPEED!
WH...AT?

THERE.... THERE IS ONE CYCLIST THAT APPEARED----!
BOTH SIDES ARE HITTING EACH OTHER----!
INTERESTING! I'LL TAKE YOUR CHALLENGE!
!!
THIS IS TOO EXCITING
WOW! WHAT'S HAPPENING----!
WHY IS THIS GUY'S IMPACT SO HEAVY!?
HEAVY...

AH---- TOO BAD! NO.77 WAS SO CLOSE TO CATCHING UP!
THE 2ND CHECKPOINT'S SPRINTER PRIZE, HAS BEEN TAKEN BY NAOTO HYODO!
2ND CHECKPOINT 60KM POINT FIRST CYCLIST TO PASS THROUGH:
1. NAOTO HYODO 2 HOURS 7 MINUTES
SO FIERCE, SO EXCITING!
HE... HE'S GREAT!
THREW THE LEADING GROUP BEHIND ALONE!
NAOTO!
NOT GOOD...ALL BECAUSE OF THAT LITTLE BRAT...

BELL
HE MADE ME GOT SERIOUS..!
DAMN....
I LET HIM ECAPED..!
MI... MIKOTO
GOOD-ONE! BOY!
ABOUT 2 MORE KM DISTANCE TILL SLOPE
NAOTO'S SOLO RUN IS DESTROYED- WITH THIS CLOSE FIGHT----
I DIDN'T EXPECT YOU TO BE ABLE TO CATCH UP WITH THAT KIND OF DISTANCE...

SHOULD BE...
!?
HE COUNTINUED TO CHARGE AHEAD-----!
HYO...HYODO'S SPEED DID NOT DECREASED!
IMPOSSIBLE... HOW MUCH FURTHER DOES HE INTEND TO CHARGE?
IMPOS-SIBLE! THIS IS LIKE GOING OFFENSE ALONE!
HE WAS-N'T JUST AIMING FOR THE SPRINT PRI-ZE?
THIS MIDWAY OFFENSE, WAS NOT EXPECTED---

HEY... I SAY...
FROM JUST NOW, NO.77, MIKOTO HAS BEEN ON BROAD-CAST REPEAT-EDLY...
COULD IT BE... THAT MIKOTO IS A GREAT CYCLIST?
IT CAN'T BE.?
HOW IS THAT POS-SIBLE?
THIS...?HE SHOULD BE SOMETHING LIKE A BAD YOUTH THAT JUST GOT A STRAY DOG IN THE RAIN THAT KIND OF THING?
STUPID MIKOTO, YOUR PERFORMANCE IS NOT RIGHT AT ALL!
ABOUT THAT UNCLE TERAO
!?
HOW HIGH... IS THE CHANCE FOR MIKOTO TO WIN... IN THIS RACE..?
UHM-
IF YOU'RE TALKING ABOUT CHANCE THIS IS JUST AN ASSUMP-TION...

CLOSE TO 0%....
TO PUT THIS RACE IN A SIMPLE WAY IT'S LIKE A SHORT DISTANCE RUNNER
MIKOTO IS MOST PROBABLY A SPRINTER
TAKING PART IN A MARATHON
HIGH SCHOOL GIRLS ALWAYS TAKE DISCUSSIONS SERIOUSLY
WASN'T HE LEADING A WHILE AGO?
IT SHOULD BE AT LEAST 2%?
WH...WHY!? IT SHOULDN'T BE 0?
THAT'S RIGHT! HIS PERFORMANCE IS DIFFERENT!
SPRINTER CAN'T WIN IN RACES, IT'S LIKE A COMMON KNOWLEDGE IN THE FIELD OF CROSS COUNTRY RACE
EVEN THOUGH THEIR SPEED IS FAST, BUT THEY CAN'T LAST LONG...
THE HIM NOW, IS DIFFERENT FROM BEFORE.
NO! HE COULD BE THE PARTICIPANT WHO UNDERSTANDS SPRINTER'S LIMIT THE MOST...
HYODO WHO GOT THE SPRINTER PRIZE, SHOULD BE IN THE SAME CATEGORY AS MIKOTO RIGHT?
EH...?
THEN THIS IS WEIRD
WOW, THAT'S RIGHT! MAKI, YOU ARE A GENIUS!

HE IS ALREADY SOMEONE WHO DOESN'T NEED ANYONE'S HELP,
THE TRIALS AND LONELINESS THAT HE EXPERIENCED IN HOLLAND HAS CHANGED HIM TOTALLY!
AND CAN FINISH A WHOLE DISTANCE RACE, A GOD LEG!
A BLOODY BODY CHANGE! CHANGED HIS MUSCLES ATTRIBUTE, MAKING HIS HEART AND LUNG'S FUNCTIONS TO SURPASS THE LIMIT!

HYODO NAOTO
180cm
70kg
24
YEARS OLD
THE ONLY ONES THAT CAN FIGHT WITH HIM IS ONLY HIMSELF AND TIME!
LEG'S ELEMENT
ATTRIBUTE
QUALITY?
SPEED MAN

COMPARED TO MIKOTO WHO CAN ONLY UNLEASH POWER OUTBURST FOR AN INSTANCE, HE'S ON A TOTALLY DIFFERENT LEAGUE.
.....!!
77
MONSTER, YOU'VE REVEAL YOUR REAL FORM AT LAST...
HE BECAME FAST NOT BECAUSE THAT HE WON IN HOLLAND'S RACE
BUT IT'S BECAUSE HE LOST THE RACE
HE BECAME FAST.
SEEMS THAT IN THIS RACE, NO ONE CAN CHANGE THE REALITY THAT HE IS THE STRONGEST!

INP-Manqaz

Project Atlantis

RAW PROVIDER
shrike2020

TRANSLATOR
shadowkaiser

CLEANER
Pino

TYPESETTER
pirate_11

QUALITY CHECKER
pirate_11

#INP-MANGAZ@IRC.RIZON.NET

ワンピース

INP-MANGAZ

#INP-MANGAZ@IRC.RIZON.NET

WE'RE RECRUITING

CLEANERS, TYPESETTERS, TRANSLATORS
PROOFREADERS & SCANNERS

BECOME our NAKAMA!

SFX: HMM

23rpm **Wake not a sleeping lion.**

IF WE VISUALIZE THE COMPETITION ON PAPER, IT SHOULD BE AS FOLLOWS...

Number 1

Hyoudou

Strong

Powerful

Fast

(Imagined form!)

Yousuke

Stupid Brother

Hasn't returned the 10 bucks I lent him.

Shinozaki

Unexpectedly useful

Is this the beginning for him?

Terao

Good person

Possesses an ordinary look.

The rest of the chasing pack

Takeshi

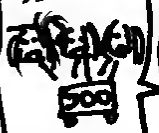
(Imagined look)

Weak existence

School mate

Climber

Terao's Dad's Van



NAOTO'S JUST PASSED THE 62KM MARK... SO HE'S COMPLETED ONE THIRD OF THE RACE.

THIS LEAVES JUST EIGHTY-FOUR PEOPLE COMPETING!
A MOMENT AGO, SOME TEN PARTICIPANTS GAVE UP...
FIFTEEN PARTICIPANTS HAVE BEEN DISQUALIFIED IN THE BEGINNING...
Yuki, your drawings.
WHAT DOES HE LOOK LIKE?
SPEAKING OF WHICH, IS HYOUDOU REALLY THAT GOOD?
WHAT DOES HE LOOK LIKE...?
.....
I JUST NEED YOUR CONTACTS! PLEASE LET ME HAVE THEM!
Who are you?
WHAT?
YUKI, DIDN'T YOU LADIES MEET HIM AT THE STARTING POINT BACK THEN?

THAT'S HIM?!!
.....
I AM THE INVINCIBLE CYCLING GOD NOW.
SFX: SHRIEK
SFX: GLANCE
SFX: STUNNED
NAOTO!
NAOTO!
NAOTO!
I ♡ Naoto
HE IS OUR GOD!!!
THAT'S RIGHT. I'M THE HERO!
THERE'S NO SATISFACTION DOING THIS RACE. I'M GOING TO WIN THIS EASILY
Hyoutou is god!
SFX: SMOOTH MOVEMENT
THE CROWD WANTS MORE
IT'S DECIDED!!!

I HAVE WON THE SPRINTER'S PRIZE!
I WILL HAVE A CLEAN SWEEP!
I WILL ALSO WIN THE NEXT TWO MOUNTAIN AWARDS AND PASS THE FINISH LINE IN FASHION!
SFX: BLAM
WASH YOUR PANTIES AND WAIT FOR ME.
AND TONIGHT I WILL ALSO BECOME THE CHAMPION IN BED. SO, ALL LADIES, PLEASE...

SFX: SILENCE
SFX: FLAP FLAP
SFX: BLAM
IT'S HIS CLEAN SWEEP DECLARATION!
IT'S BECOME HIS CUSTOM EVER SINCE THIS COMPETITION'S STARTED THREE YEARS AGO!
HE FINALLY SAID IT! HYOUDOU NAOTO'S PANTY WASHING DECLARATION! NO...
BED...
THAT IS RIGHT, HOW CAN HE POSSIBLY BED ALL THE LADIES
A COMPLETE IDIOT!
THAT'S RIGHT, HE IS AN IDIOT.
NO MATTER HOW STRONG HE IS, WHAT HE SAID IS UNFORGIVABLE!
SFX: SQUEEZE
AN ABSOLUTE IDIOT!
AN IDIOT!
HE'S...
SFX: HEARTBEAT

SFX: FOOTSTEPS
OH NO, ALL THE LADIES ARE CHASING HYOUDOU NAOTO ON FOOT!
WHAT!?
YOU SLUT! I'LL WAIT FOR YOU TOO!
HUG ME!
KYAA! I'LL WAIT FOR YOU TONIGHT!
SFX: KYAA!
SFX: キャ
SFX: キャ
HYOUDOU IS RIDING IN FRONT!
AND THE LADIES ARE CHASING BEHIND HIM!
THE SITUATION HAS BECOME CHAOTIC!
BUT...
THE LADIES ARE ALREADY TOTALLY EXHAUSTED.
EVERYONE, TAKE A LOOK!
...I GIVE UP!
DISTANCE INCREASE
HUFF...
WHY DID THE...
MT. NAKAGUMA'S ENTIRE ROUTE LENGTH IS 17KM! THE MAXIMUM ALTITUDE IS AROUND 1400 M. THE HILL'S GRADIENT IS 8.5% HIGHER THAN THE AVERAGE.
COMPARED TO THIS MOUNTAIN, THE PREVIOUS ACCENT WAS A PIECE OF CAKE!
THAT'S RIGHT! THIS IS WHERE THE REAL BATTLE STARTS! THE LONGEST STRETCH TO THE TALL PEAK!

SFX FLAP FLAP
IT'S CALLED 'JUDGMENT MOUNTAIN!'
EVERY YEAR, AROUND A QUARTER OF THE PARTICIPANTS GIVE UP HERE.
THIS HILL DETERMINES THE TRUE STRENGTH OF THE CYCLISTS.
HOWEVER, NAOTO IS NOT TROUBLED BY THIS AT ALL.
HE'S STILL HEADED STRAIGHT FOR HIS GOAL, WITHOUT LOSING ANY SPEED!
SINCE THE GAP IS STILL WITHIN THEIR REACH THE OTHER CONTESTANTS HAVE ALLOWED HIM TO TAKE THE LEAD

SFX AMAZEMENT
I...
I'LL CLOSE UP THE GAP ONCE WE HIT THE DOWNHILL SECTION.
I KNOW YOU CAN!
SFX CHEERING
BUT HE'S NOT THE TYPE OF OPPONENT THAT YOU CAN BEAT ALONE.
.....
WE CAN'T ALLOW HIM TO THINK THAT HE CAN WIN THIS EASILY.
IT'S DANGEROUS TO LET HIM DISPLAY HIS ARROGANCE.
LET US MAINTAIN THIS SPEED,
AND OBSERVE FOR A MOMENT.
!!
DO YOU NEED SOME WATER?
NO, THANKS
ENERGY SNACKS?
STILL HAVE SOME
75km

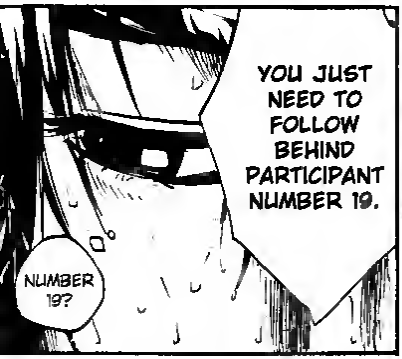
SFX: COLLAPSE

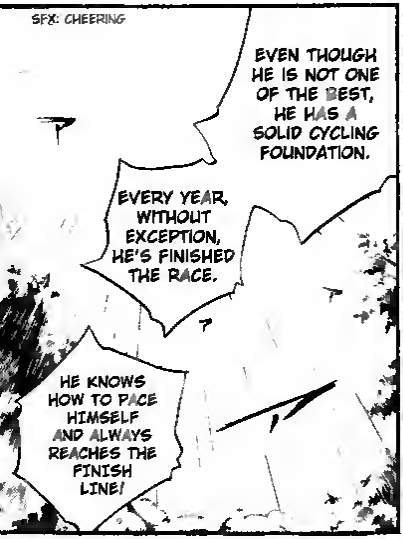
SHINO-
SHINO-ZAKI!
SFX: STAGGER MOMENTARILY
SFX: GRAB
SFX: CHEERING
THIS WAS TO BE EXPECTED...
HE HAS USED UP MOST OF HIS STRENGTH EARLIER.
WE HAVE NO CHOICE BUT TO SLOW DOWN...
SFX GENTLE BREATHING
THE DIFFERENCE BETWEEN CYCLING UPHILL AND ON FLAT GROUND IS THE PEDALING TECHNIQUE. TO RIDE UPHILL, ONE HAS TO STEP ON THE PEDALS WITH CONSISTENCY.
THAT'S WHY SOMEONE WHO IS LACKING IN ENDURANCE WILL BE JUGED BY THIS HILL.
WHAT...?

SFX. POURING RAIN
SFX. SPLASH
THIS IS BAD...
...
ARGH, IT'S COLD!
HIDE UNDER THE TREE!
WHY DID IT SUD-DENLY...
.....
RAIN?
WHAT?

TO A RACE CYCLIST, THE RAINY BREEZE IS AN ENEMY.
SFX: CHEERING
COME TO THINK OF IT, NAOTO MUST HAVE PREDICTED THE RAIN AND HENCE DECIDED TO ATTACK THE MOUNTAIN EARLIER!
TO MAKE IT WORSE, THERE IS NO WAY WE CAN CLOSE THE GAP DURING THE DESCENT... IT'S WAY TOO DIFFICULT WITH THIS RAIN!
IT WILL INCREASE THE PRESSURE ON THOSE THAT HAVE LOST THEIR STRENGTH...

SHINO-
SHINOZAKI...
JUST TAKE YOUR TIME. ALL YOU NEED TO DO IS TO COMPLETE THE COURSE AT YOUR OWN PACE.


YOU JUST NEED TO FOLLOW BEHIND PARTICIPANT NUMBER 19.
NUMBER 19?


SFX: CHEERING
EVEN THOUGH HE IS NOT ONE OF THE BEST, HE HAS A SOLID CYCLING FOUNDATION.
EVERY YEAR, WITHOUT EXCEPTION, HE'S FINISHED THE RACE.
HE KNOWS HOW TO PACE HIMSELF AND ALWAYS REACHES THE FINISH LINE!

YOUSUKE, LETS CHARGE TO THE TOP!
WE ARE OFF FIRST THEN!

THIS IS THE WORST! WE NEED TO SPEED UP, IF WE WANT TO CATCH UP...
SORRY SHINOZAKI ...
BEL
DAMN...
MY SHOULDER HURTS,
I CAN NO LONGER LIFT UP MY HEAD.
MY ENTIRE BODY FEELS HEAVY.

SFX: SUDDEN MOVEMENT
SFX: TWITCH
SFX: CHEERING
SFX: PANT PANT
WHAT IS HAPPENING BELOW?
IT SEEMS LIKE THE CHEERING HAS BECOME LOUDER!
COULD IT BE...?

SFX: TA-DAH!
HE SUDDENLY STARTED TO USE ALL OF HIS STRENGTH TO RUSH UPHILL.
WHOA!
WHO ON EARTH IS THAT PARTICIPANT?

SFX: TA-DAH!
IT'S...
KUROSUKE!
IT'S REALLY HIM!

IDIOT, DIDN'T YOU PAY ATTENTION TO THE COMMENTA-TOR?
WHAT HAP-PENED?
WHY HAS THE CHEERING SUDDENLY BECOME LOUDER?
WHO'S THAT?
THAT'S THE PERSON WHO RACED UP THE SLOPE AT THE BEGINNING OF THE COMPETITION. HE'S A CLIMBER!
ALL RIGHT, CON-TINUE!
I AM ROOTING FOR YOU!
KEEP GOING!
SFX: CHEERING
HE WAS SLOWING DOWN IN THE PREVIOUS DESCENT. THAT'S WHY HE SLIPPED TO THE BACK OF THE PACK.
THAT'S HIM, NO DOUBTS!
101
SFX: CHEERING
HOWEVER, WITHOUT WARNING HE DASHED UP THE SLOPE...
WHAT HAPPENED? WHY IS IT SO NOISY?
AND OVERTOOK TEN PARTICIP-ANTS WITH EASE!

..... to be continued. 第4巻につづく

CHAPTER 23: WAKE NOT A SLEEPING LION

Join our forums at www.chibisuke.darkBB.com

Cleaning: Brij, Mathi36

Typesetting: ZeroDC

Proofreading: Dark-San

Redrawing: NikoGunadi, Justam, Gwydyon

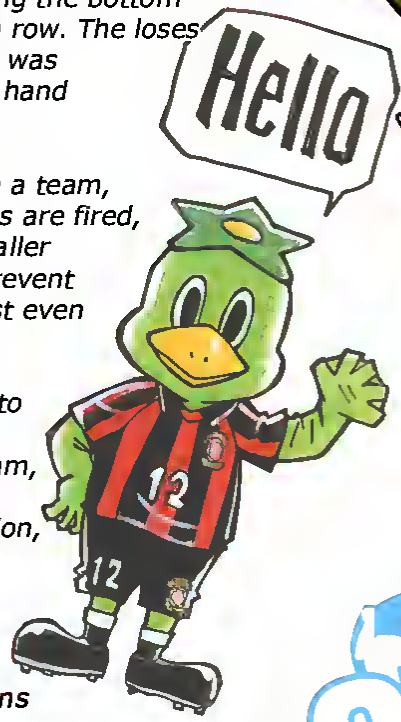
Raw: Mathi36

Chibisuke-scans doing a new series? Wait, why? That is what you might be wondering at the moment but, this series is different of what we have handled before. Giant Killing is a **seinen sports (football)** manga, which concentrates on the coach! We're wondering, if a **seinen Jap-Eng translator** is willing to try this series out. It is made by **Tsunamoto Masaya and Tsujitomo**, and has an **unique** art which one would either like or dislike. See the summary below.

In Giant Killing a ragtag bunch from East Tokyo are struggling in Japan's top football league. The team is going through an abysmal spell right now where they are nearing the bottom of the table and have losses five matches in a row. The loses haven't done much to team moral, because it was already at a low. Fan support, is on the other hand also looking bleak.

In the world of football, once the fans turn on a team, the end is near. Team doesn't recover, coaches are fired, players are sold, and the team drops to a smaller divisions. In a situation where profits often prevent them from ever being successful again against even the mediocre top division programs...

ETU, East Tokyo United, has only their coach to blame. And as they hire a new coach that, is willing to give up the next game of his old team, wants to prove to his ex-players and fans that, even against the biggest club in the nation, he can make that team win.



Interested? Please contact us at one of the following ways:
IRC: irc://irc.irchighway.net/chibisuke-scans
E-mail: mathi36@gmx.ch
Forum: http://chibisuke.darkbb.com

page by Ge4ce
summary by Nihonomaru, edited by Ge4ce
for scanlation group Chibisuke-Scans